

MONTREAL PLUS



Les citoyens de Varennes en colère

Page 2

Jean Robert, maire de Varennes



Le prince Harry fume du cannabis

Page 3

CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | LUNDI 14 JANVIER 2002

PETITES ANNONCES > DÉCÈS

RIMA ELKOURI

relkouri@lapresse.ca



Le viagra de Shéhérazade

Un lecteur me demandait il y a quelques semaines la recette de la mouhamara, cette purée de poivrons rouges et de noix.

Dans une chronique de lendemain de guerre sur fond de dîner de famille à la syrienne, je qualifiais la chose de « délicieuse » et je vous disais que ma grand-mère en fait de l'excellente, ma mère, de la très bonne et que moi, malheureusement, je n'en faisais pas du tout.

Ça, c'était avant. Je dois vous dire que, depuis, j'ai fait un peu de progrès. Durant les Fêtes, entre deux repas de famille trop copieux, j'ai soutiré la recette à ma mère et j'ai tenté l'expérience.

Deux gros poivrons rouges, une tasse de chapelure, une demi-tasse d'huile d'olive, une tasse de noix concassées, une demi-tasse de jus de citron, du sel, du cumin et une cuillerée à soupe de concentré de sirop de grenadine du Liban. Vous passez les poivrons au robot, vous incorporez le reste. Et voilà. Ne reste plus qu'à déguster, de préférence avec du pain pita.

En fait, le plus difficile dans cette recette, c'est de mettre la main sur ce fameux concentré de sirop de grenadine. Ce n'est pas chez Provigo que vous en trouverez.

Il a fallu aller au marché Adonis. Vous connaissez peut-être déjà cette très populaire épicerie libanaise du boulevard de l'Acadie, où René Angelil, fidèle à ses origines moyen-orientales, aime bien, paraît-il, faire ses courses.

La première chose qui frappe quand on arrive boulevard de l'Acadie, juste au nord du chemin Rockland, c'est à quel point le nom « Acadie » convient mal au secteur. Rien de très acadien ici — sauf peut-être ma belle-mère, qui ne jure plus que par la bouffe moyen-orientale.

Avec ses néons étourdissants et ses entrepôts affreux qui poussent comme des champignons géants (Club Price, Réno-Dépôt, Machin-Dépôt et qui sait, peut-être un jour le Mouhamara-Dépôt), ce coin de boulevard Taschereau montréalais ne serait pas du genre à remporter un prix en aménagement urbain. On y vend toutefois tout ce qu'il faut pour être un parfait Libanais, à commencer par l'indispensable téléphone cellulaire. Et surtout, tout ce qu'il faut pour faire une mouhamara parfaite, une spécialité d'Alep, ville natale de ma grand-mère et de ma mère, située au nord de la Syrie et reconnue pour sa gastronomie qui marie des influences arabes, arméniennes et ottomanes.

J'ai fait un saut chez Adonis, samedi après-midi, avec des amis néophytes. Le week-end, l'endroit est bondé et, dans le stationnement trop petit, il règne une douce anarchie méditerranéenne.

Les gens y viennent souvent avec leur marmaille qui n'arrête pas de sautiller et leur téléphone cellulaire qui n'arrête pas de sonner. On y vient pour trouver des trucs comme de la confiture de coings ou du sirop de grenadine, mais aussi pour les cassettes arabes, les journaux arabes, la crème dépilatoire arabe dans son emballage de carton rose, le henné arabe, pour teindre les cheveux des dames arabes, les darboukas, les couscoussiers, les narguilés, les jeux de tric trac (backgammon moyen-oriental), les cafetières arabes, made in Roumanie, pour faire du café turc.

Achalandage oblige, il faut prendre un numéro devant chaque comptoir et attendre son tour en écoutant de ces chansons d'amour arabes au rythme synthétique qui vous susurrent à l'oreille « habibi, habibi » (mon chéri, mon chéri).

« Vingt, ashreen ! » a crié en français et en arabe le monsieur au comptoir des épices. Voilà, c'était notre tour. Ce que voulait mon habibi, c'était du sumac, cette épice d'un rouge profond au goût de bon vinaigre aromatisé aux herbes qu'on met dans la salade fattouche.

Juste à côté, au comptoir des fromages, on a succombé au fromage en ficelle. Un fromage salé, parsemé de petits grains noirs. « Qu'est-ce que c'est, ces petites graines ?

- Des graines de nigelle, nous a dit le monsieur derrière le comptoir. Venez, je vais vous faire goûter. » Il s'est dirigé vers l'étal des épices et y a pris une petite pelletée de graines couleur de jais qui, paraît-il, proviennent d'une fleur bleue échevelée ornant des jardins d'Asie, d'Orient et d'Europe. Il les a déposées dans le creux de la paume de mon amie. Le goût subtil évoque un mélange de poivre, de pavot et de muscade, avec un délicat parfum de citron. Miam.

Si on en croit les *Contes des mille et une nuits*, la nigelle qui, à forte dose, est toxique, aurait des vertus aphrodisiaques, lorsque mêlée à du miel et du poivre. Le viagra de Shéhérazade, en quelque sorte.

Et dire que je suis allée à l'épicerie pour acheter du sirop de grenadine.



Photo MARTIN CHAMBERLAND, La Presse ©

Le maire du nouveau Montréal Gérald Tremblay, le 5 novembre dernier, au lendemain de son élection.

Les 12 travaux de Gérald...

... et de Frank, Helen, Robert, Francine, Peter...



MARIE-CLAUDE GIRARD

Jusqu'à récemment, on pouvait toujours faire preuve de procrastination. « On verra bien, en 2002, quand la nouvelle ville sera née... » Maintenant, c'est fait. Le nouveau Montréal est là, et les défis ne manquent pas. Il reste à tester la « chose » et uniformiser les pratiques, ce qui ne sera pas une mince affaire.

1. La négociation des premières conventions collectives

Les employés de la nouvelle Ville ne savent pas tous où ils iront travailler au cours de la prochaine année, l'intégration des employés n'étant toujours pas terminée à Montréal. Mais le grand défi des prochains mois sera d'harmoniser les 145 anciennes conventions collectives, à coût nul, comme le prévoit la loi. Encore que, d'un point de vue syndical, coût nul ne signifie pas régression des conditions de travail ! Comment concilier les salaires différents, des semaines de quatre jours et de cinq jours ? En parallèle, patrons et syndicats devront négocier le renouvellement des conventions collectives, qui viennent toutes à échéance le 1^{er} mai. Notons que tous les syndiqués retrouvent le droit de grève le 1^{er} août. Pour le moment, la contestation des unités d'accréditation, notamment chez les professionnels et les cols bleus, prive Montréal d'un interlocuteur syndical, ce qui risque de retarder le début des pourparlers.

2. La création de neuf arrondissements de l'ancienne ville de Montréal

Si on peut dire qu'en banlieue, c'est « business as usual » en ce début d'année, dans les neuf arrondissements de Montréal, tout reste à faire. Les citoyens de l'ancienne ville devront s'habituer à leurs bureaux d'arrondissements. En attendant que ceux-ci soient en place et efficaces. Combien de temps faudra-t-il avant que les employés y soient affectés ? Que les services soient décentralisés ? Que toute l'information y soit accessible ? Que les décisions s'y prennent réellement ? S'il faut se fier au site Web des arrondissements de Montréal, on en est encore aux balbutiements, alors que les pages

des arrondissement de banlieue regorgent de renseignements.

3. Le premier avis d'imposition et les finances

D'ici la fin du mois, la ville centrale postera aux nouveaux et anciens Montréalais quelque 400 000 avis d'imposition, payables en deux versements, le 1^{er} mars et le 1^{er} mai. Minimales, les baisses d'impôt foncier que laissait miroiter le gouvernement risquent de décevoir. L'administration Tremblay-Zampino se dit limitée par un budget très précaire et sans marge de manoeuvre. Elle renouvellera sans doute ses demandes pour un hypothétique plan d'affaires avec Québec, qui nécessiterait l'injection de 3 milliards. Si d'aventure le gouvernement refusait, qu'advient-il des finances de la Ville ?

4. L'équilibre entre la banlieue et le centre

Si Gérald Tremblay aimerait faire oublier qu'il a été élu grâce à la banlieue, le chef de l'opposition, Pierre Bourque, se plaît à souligner qu'il a remporté près de 60 % des voix dans l'ancienne ville de Montréal. Il a d'ailleurs fait des intérêts de ses anciens Montréalais son premier cheval de bataille, usant abondamment du « nous » et du « vous » au conseil municipal : « On vous a accueilli ici les bras ouverts. On vous a donné des bureaux... » Si elle perpétue le clivage ville-centre/banlieue, la nouvelle ville ne tiendra pas le coup. Les élus de banlieue, majoritaires dans plusieurs commissions, devront faire la preuve qu'ils sont aussi sensibles aux problèmes propres au centre de la ville, sans les confondre avec les revendications de l'opposition de Vision Montréal.

5. La fusion : c'est oui ou c'est non ?

L'opposition demandera-t-elle éternellement au nouveau maire de prouver que ses troupes sont loyales à la nouvelle ville ? Qu'elles ne réclameront pas le processus de défusion promis par les libéraux de Jean Charest ? Qu'elles feront disparaître les affiches antifusion ? S'il devait y avoir des élections provinciales en 2002 ou 2003, la défusion pourrait devenir une menace réelle. Certains militants antifusion, Peter Trent en tête, n'ont

pas l'intention de lâcher prise. Et promettent de rappeler sa promesse au chef libéral.

6. La paix linguistique

« Montréal est une ville de langue française », proclame le premier article de la loi créant la nouvelle ville. L'élection de l'Union des citoyens de l'île de Montréal a marqué l'arrivée d'un bon nombre d'anglophones au conseil municipal. Des médias anglophones ont déjà rapporté le mécontentement de citoyens concernant le faible usage de l'anglais lors des débats politiques à l'hôtel de ville. Le peu de temps alloué aux journalistes anglophones lors du dépôt du budget en a frustré plus d'un. En 2000, le conseiller montréalais Marvin Rotrand, aujourd'hui élu avec l'équipe au pouvoir, prédisait que la mégapole allait ouvrir la boîte de Pandore linguistique. Combien de temps les anglophones des arrondissements de Montréal accepteront-ils de ne pas avoir un arrondissement à statut bilingue, comme leurs voisins de Westmount et Côte-Saint-Luc ? Ils évoqueront bientôt la Charte des droits et libertés, prédisait-il alors. À moins qu'ils ne puissent voir de

différence... Un sujet délicat et chargé d'émotion.

7. La pénurie de logements locatifs et les problèmes de logement sociaux

« On ne veut pas attendre au 1^{er} juillet », a prévenu Gérald Tremblay, à propos des problèmes croissants de disponibilité de logements locatifs à Montréal. Le maire a démarré l'année sur le thème des sans-abri. Après le mini-sommet socio-communautaire qu'il a convoqué la semaine dernière, il a promis un plan d'action et s'est engagé en faveur du logement social et du logement supervisé. Dans ces domaines qui relèvent plus des gouvernements supérieurs que de la Ville — pauvreté, désinstitutionnalisation, toxicomanie —, la nouvelle administration a l'intention d'exercer un certain leadership. Reste à voir jusqu'où elle pourra aller.

Voir TRAVAUX en E2

PIERRE FOGLIA

CHAQUE MARDI, JEUDI ET SAMEDI



La Presse

cyberpresse.ca

Des citoyens mécontents à Varennes

RAYMOND GERVAIS

LES CITOYENS de Varennes sont en colère : ils viennent d'apprendre que leur impôt foncier pour l'année en cours augmentera en moyenne de 225 \$ pour une maison évaluée à 115 000 \$, ce qui représente une majoration de 23,6 % par rapport à 2001.

Ce n'est pas tout : les élus municipaux, incluant le maire, viennent de se voter des augmentations salariales substantielles et il y a une nette apparence de conflit d'intérêts de la part du directeur de la Ville. Les citoyens prétendent aussi que les assemblées municipales sont bidon et que le maire Jean Robert n'a aucun pouvoir, étant minoritaire au conseil.

Telle serait la situation qui prévaudrait dans cette municipalité de la Rive-Sud depuis les élections de novembre 2000.

Se sentant trahi par les élus municipaux, un groupe de citoyens a décidé de réagir et de s'opposer avec vigueur aux décisions unilatérales du conseil de ville lors d'une assemblée convoquée ce soir à la cafétéria de l'école secondaire Le Carrefour, à Varennes. Lors de cette assemblée du conseil qui se tiendra



Le maire de Varennes Jean Robert.

exceptionnellement dans une école afin de permettre à un plus grand nombre de personnes d'y assister, les citoyens ont bien l'intention de poser des questions aux élus sur le budget qui a été adopté le 15 décembre dernier, lequel porte le taux de l'impôt foncier de 0,81 \$ à 1 \$ du 100 \$ d'évaluation.

Lors des dernières élections, le

maire sortant, Jean Robert, a été réélu avec seulement deux conseillers de son équipe, les quatre autres provenant de l'opposition. Rémi Bergeron qui faisait la lutte à Jean Robert, a été embauché par la Ville en tant que directeur général, moins de deux mois après les élections. Le maire Robert a contesté cette nomination auprès du minis-

trère des Affaires municipales, mais la ministre Louise Harel a répondu que le choix du directeur général avait été fait démocratiquement par la majorité des membres au conseil (les quatre conseillers de l'opposition).

Selon les citoyens, il est inacceptable qu'un candidat à la mairie défait lors des élections se retrouve soudainement directeur de la ville avec un contrat de trois ans. « On ne voulait pas de lui comme maire, on n'en veut pas plus comme directeur général. La collusion entre les membres de l'opposition et le directeur est trop facile », soutient Louis Dagenais, porte-parole d'un groupe de résidents.

M. Dagenais soutient que le directeur général a défendu le nouveau budget qui a été adopté le 15 décembre dernier, comme s'il s'agissait du sien.

Le maire a reconnu hier qu'il n'avait pas la tâche facile et que c'était l'opposition qui menait le conseil. M. Robert a donné comme exemple trois promesses électorales de l'équipe de M. Bergeron qui se retrouvent comme par hasard dans le nouveau budget : la réalisation d'une deuxième patinoire à l'aréna, la mise sur pied d'une équipe de premiers répondants et la construc-

tion d'une nouvelle route servant à dévier la circulation lourde de la ville.

M. Robert a précisé que même si le budget avait été adopté, il n'était pas trop tard pour apporter des modifications au programme d'immobilisation en coupant notamment dans certains projets.

« Par exemple, si les citoyens ne désirent pas d'une deuxième patinoire à l'aréna, le second versement de leur compte de taxe pourrait être moindre que le premier. La taxe régionale (170 000 \$), la nouvelle Loi de la police (580 000 \$) et la répartition de la facture de la MRC de la Jemmerais (80 000 \$) font en sorte qu'il y a un montant incontournable de 845 000 \$ dont nous devons absolument tenir compte dans le budget », a indiqué le maire.

Ces nouvelles factures représentent 86 \$ des 225 \$ d'augmentation de l'impôt foncier. La signature des nouvelles conventions collectives avec les employés de la Ville et les augmentations salariales des cadres et des élus représentent quant à elles quelque 800 000 \$, ce qui se traduit par une augmentation de 80 \$ dans le fameux 225 \$. Le reste de l'augmentation provient de projets spéciaux pour environ 53 \$.

Les acériculteurs déjà à l'oeuvre

SÉBASTIEN RODRIGUE

LE TEMPS clément incite des acériculteurs de la Montérégie et des Cantons-de-l'Est à entailler les érables plus tôt qu'à l'habitude parce qu'ils s'attendent à un printemps hâtif cette année.

L'absence de neige en forêt et des températures autour du point de congélation ont permis aux producteurs de sirop d'érable de commencer leur travail au début de janvier. « Les conditions climatiques douces permettent d'installer la tubulure sans casser le plastique », précise le président de la Fédération des producteurs acéricoles du Québec (APAQ), Pierre Lemieux.

Les producteurs avec plus de 40 000 entailles ont l'habitude de commencer le travail fin janvier pour être prêts pour le mois suivant. En Montérégie, la sève s'écoule parfois des érables en février. Les acériculteurs préfèrent donc commencer ce long travail à l'avance puisqu'un travailleur fait seulement 350 entailles par jour.

Selon M. Lemieux, les producteurs enfoncez le chalumeau en surface seulement pour ne pas risquer de fendre l'arbre avec le fait. La pose finale du chalumeau se fait plutôt quand le temps des sucres s'amorce.

Si le temps doux facilite le travail de certains acériculteurs, les conditions météo sont loin d'être réunies pour voir la sève s'écouler de façon prématurée. « Il faut du temps très doux pour sortir les arbres de leur dormance », explique M. Lemieux. L'eau s'écoule donc après trois jours avec un temps au-dessus de huit degrés Celsius. L'ensoleillement est aussi important puisqu'il donne un goût sucré au sirop d'érable. Il faut aussi que les racines gèlent durant la nuit et dégèlent au cours de la journée pour faire monter la sève.

Le président de l'APAQ reconnaît pour sa part qu'un printemps hâtif pourrait légèrement avancer le début de la saison des sucres, mais il est toutefois prématuré de spéculer sur la quantité des récoltes. L'année dernière, les acériculteurs avaient connu une saison modeste.

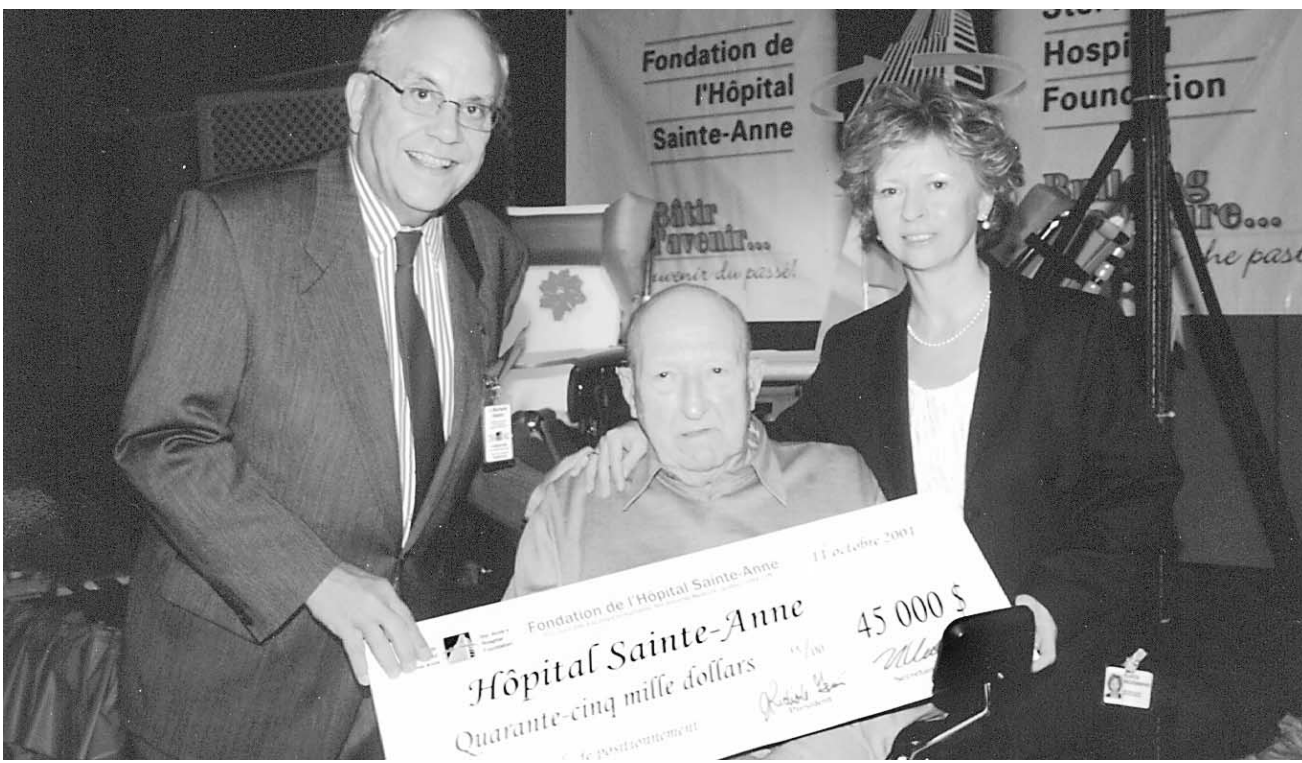
Petite révolution

Les producteurs de sirop d'érable se préparent néanmoins à vivre une petite révolution dans la mise en marché du sirop d'érable cette année. Tout juste avant Noël, la Régie des marchés agricoles a en effet donné son accord à la mise sur pied d'une agence de vente du sirop d'érable que réclamait l'APAQ depuis deux ans.

Dès le printemps prochain, la Fédération servira donc d'intermédiaire entre les producteurs et les transformateurs de sirop d'érable. « L'agence de vente rétablit le rapport de force entre les acheteurs et les producteurs », soutient M. Lemieux.

Avec cette agence, les producteurs veulent stabiliser le prix du sirop d'érable et garantir la solvabilité des acheteurs. Selon M. Lemieux, les consommateurs n'y verront aucune différence puisque les prix ne fluctueront pas. Les producteurs pourront également continuer à vendre leurs produits à l'épicerie ou aux clients des érablières.

TÊTES D'AFFICHE



Pour les anciens combattants hospitalisés

La Fondation de l'hôpital Sainte-Anne (Sainte-Anne-de-Bellevue) consacrera cette année 115 000 \$ pour améliorer la qualité de vie des anciens combattants hospitalisés dans cet hôpital. Le président de la fondation hospitalière, Richard Genin (à gauche), a ainsi remis un chèque symbolique de 45 000 \$ à Paul Champagne (au centre), président du comité des bénéficiaires, pour l'achat de fauteuils de positionnement, en présence de Vlasta Gvozdanovic, directrice-adjointe des soins infirmiers.

Conférences sur la prévention du cancer du sein (en anglais), le mercredi 19 janvier, à 19h30, et sur la naturopathie comme aide pour les personnes atteintes d'un cancer, le mercredi 23 janvier à 19h30, à la maison Gilda (1929, boulevard de Maisonneuve Ouest). Renseignements : (514) 937-3636.

Création, à l'initiative de neuf diplômés de la faculté de pharmacie de l'Université de Montréal, du Cercle du doyen, dans le but d'instaurer un fonds de dotation de deux millions de dollars. On sollicitera donc les diplômés de la faculté de pharmacie pour garnir ce fonds qui aidera à mieux former de nouveaux pharmaciens comme à offrir une formation continue pour les pharmaciens dans leur milieu. C'est Claude Lafontaine, qui a été choisi comme



Claude Lafontaine

président du Cercle du doyen de la faculté de pharmacie de l'Université de Montréal.

Appel de candidatures d'étudiants et enseignants en mode, de jeunes créateurs de modes, de concepteurs de technologies dans l'industrie du vêtement, de chercheurs dans le domaine de la mode et du textile, et d'étudiants en mise en marché de la mode, pour l'attribution par la Fondation de la mode de Montréal de 100 000 \$ de bourses. Renseignements : (514) 939-4403.

La pianiste Ghislaine Giroux s'est engagée à remettre une partie des profits de la vente d'un disque qu'elle a enregistré, à la Fondation Dr Maurice Bertrand, qui soutient l'Association d'entraide Ville-Marie, organisme qui assiste des personnes atteintes de cancer en leur rendant visite à domicile. Le CD de Mme Giroux comprend : la Sonate à la lune de Beethoven, le Clair de lune de Debussy, la Polonaise de Chopin, etc. Coût : 20 \$. Renseignements : (514) 272-7200.

TRAVAUX

Suite de la page E1

8. L'uniformisation des services et la dotation des arrondissements

Avec le temps, il deviendra de plus en plus difficile de justifier que dans une même ville, la qualité des services diffère d'un quartier à l'autre. Les budgets accordés cette année aux arrondissements ont été établis de façon à maintenir les services existants sans aplanir les écarts historiques. Mais sans nouveaux revenus, la nouvelle Ville ne pourra améliorer les services à Montréal, prévient toutefois l'administration Tremblay-Zampino. En 2002, il faudra nécessairement amorcer une réflexion sur les services de base auxquels tous ont droit, peu importe le lieu de résidence. La question ne va pas de soi au sein de l'équipe Tremblay, connaissant le désir d'autonomie des arrondissements qui se sont fait promettre jusqu'à plus soif que leur caractère et leur identité seraient préservés. En décembre, lors des discussions sur le budget, la présidente de l'arrondissement Mont-Royal, Suzanne Caron, a lancé le débat : « Laissez les arrondissements décider des services à améliorer. Il ne faut pas imposer des balises uniformes... »

9. Le test et la mise au point des nouveaux systèmes

Après y avoir consacré un rapport, Gérard Tremblay devra démontrer que les nouveaux mécanismes de consultation publique sont efficaces et que le citoyen y trouve

son compte, sans pour autant paralyser la promotion immobilière. Ce n'est qu'un des nouveaux systèmes qui seront testés et mis au point cette année par les élus, les fonctionnaires et les citoyens. Le partage des pouvoirs entre les conseils d'arrondissements et le conseil municipal, la communication — techniquement impossible pour l'instant — entre les anciens corps de pompiers, la composition d'un nouveau plan d'urbanisme, la décentralisation de l'information, etc., autant d'occasions de mettre à l'épreuve la nouvelle Ville, et sans doute de se créer le chignon.

10. L'unification de la gestion de l'eau potable

On ignore toujours si la gestion des usines d'eau potable de l'île sera centralisée au sein d'une Société des eaux indépendante de la nouvelle Ville, avec ses propres employés et sources de revenus, comme le préconisait un groupe de travail du Comité de transition. En décembre, le nouveau conseil a délégué des pouvoirs aux arrondissements qui détiennent une usine d'eau potable, au grand dam de Pierre Bourque. Avant de disparaître, le village de Senneville a pris la liberté de se payer une nouvelle usine de traitement de l'eau potable, sans même consulter les « copains ». De plus, l'administration Tremblay a maintenu les différents types de taxation de l'eau. Inévitablement, il faudra harmoniser les pratiques : taxes d'eau ou non,

compteurs ou non.

11. Faire de la Communauté métropolitaine de Montréal un outil efficace

Qui s'en souvient ? Avant qu'on ne parle plus que de fusion, la réforme municipale avait aussi pour but de favoriser une meilleure planification et un meilleur partage du fardeau fiscal à l'échelle régionale. Après plus d'un an d'existence, la Communauté métropolitaine de Montréal n'a pas fait de vagues. Montréal devra faire preuve de leadership pour que cette nouvelle structure régionale, dont la couronne nord ne voulait pas, devienne un véritable outil de planification, de coordination et de financement dans les domaines de l'environnement, du logement social, du transport en commun, de la gestion des déchets et du développement économique.

12. Une vision commune pour la nouvelle ville

Le 17 mai prochain, Montréal fêtera son 360^e anniversaire. Gérard Tremblay conviera ce jour-là les acteurs à un Sommet de Montréal, pour convenir des grandes orientations à donner à la nouvelle ville. « L'occasion unique », comme dirait le nouveau maire, de faire l'unité, de rassembler tous les nouveaux Montréalais derrière une vision commune, un plan de développement social, économique et urbain. Plus que des belles paroles, espère-t-on.

Important réseau de trafiquants mis au jour

RAYMOND GERVAIS

EN CINQ JOURS, la police régionale de Deux-Montagnes a saisi pour près de 15 millions de dollars de plants de marijuana et de matériel dans 17 résidences de Sainte-Marthe-sur-le-Lac, au nord de Montréal. Du jamais vu au Canada, les maisons, toutes situées dans le même quartier, avaient été transformées en de véritables serres hydroponiques.

Les maisons, toutes de type bungalow, sont situées rues de la Tourne et de l'Érablière.

C'est sur la foi d'une information indiquant que quelque chose de bizarre se passait dans une résidence, que la police a perquisitionné une première maison mercredi soir. Les policiers étaient loin de se douter de la surprise qui les attendait. Ce fut d'abord un première habitation, puis une seconde, puis une autre. Au fur et à mesure que l'enquête policière progressait, le nombre de maisons augmentaient et les plants saisis se multipliaient.

Stéphane Laplante, porte-parole de la police régionale de Deux-Montagnes, a précisé hier soir que c'est de fil en aiguille que l'enquête progresse dans cette affaire. « Nous avons recueilli beaucoup d'information auprès des voisins qui sont venus nous voir pour nous dire qu'ils soupçonnaient qu'il se passait des choses bizarres dans une maison voisine. »

Hier soir, quelque 6000 plants de marijuana, cocottes et boutures avaient été saisis. Quatre hommes âgés respectivement de 30, 37, 46 et de 48 ans ont été arrêtés jusqu'à maintenant. Un seul est connu des policiers.

Des accusations de production et de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic seront portées aujourd'hui contre les quatre hommes.

La saisie de marijuana est si importante, que les policiers ont même dû avoir recours à deux camions-remorques pour transporter la drogue et le matériel saisi en lieu sûr.

Les agents ont l'habitude de découvrir des serres hydroponiques installées dans des sous-sols de maison, dans des granges, mais à la grandeur d'une propriété et dans plusieurs maisons adjacentes, ce n'est pas monnaie courante.

L'enquête se poursuit et les rebondissements sont loin d'être terminés. « D'autres arrestations sont à prévoir » a précisé M. Plante.

Depuis le début de l'opération policière, des appels téléphoniques de menace ont été faits au poste de police par un ou plusieurs individus. La direction du corps policier qui compte une quarantaine d'agents et qui couvre les municipalités de Sainte-Marthe-sur-le-Lac, de Deux-Montagnes, Saint-Joseph-du-Lac et Pointe-Calumet n'a pas l'intention de s'en laisser imposer et entend prendre toutes les mesures nécessaires pour mener à bien son enquête et traduire les trafiquants devant les tribunaux.

Le directeur du corps policier Normand Mastromatteo, a expliqué que ses agents n'étaient pas seuls et que si le besoin s'en faisait sentir, d'autres corps policiers pourraient venir les appuyer.

M. Plante a ajouté que la grande majorité des maisons perquisitionnées étaient situées non loin l'une de l'autre. Plusieurs appartenaient à des trafiquants, tandis que d'autres auraient été louées.

Les trafiquants s'étaient branchés clandestinement au réseau hydroélectrique.

ACTUALITÉS

Le prince Harry fume du cannabis et la Grande-Bretagne tousse

INGRID BAZINET
Agence France-Presse

LONDRES — La famille royale britannique était au coeur d'un nouveau scandale hier, la presse ayant révélé que le prince Charles a envoyé l'été dernier le prince Harry visiter un centre de désintoxication après avoir appris que son fils cadet âgé de 17 ans avait fumé du cannabis.

La presse faisait ses choux gras de cette nouvelle affaire, révélée par un mystérieux « ami de la famille royale » cité dans tous les journaux.

« Le prince Harry admet avoir fumé du cannabis », titrait hier le *Sunday Times*, à l'instar des autres journaux dits de qualité.

« Le scandale Harry », affichait un bandeau de la chaîne d'information continue Sky News. Et les tabloïds, à l'instar du *News of the World*, à l'origine du « scoop », de trancher : « la Honte » ou encore « le choc ».

« Contrairement aux habitudes prises depuis la mort de la princesse Diana en 1997 », relevait le tabloïd, le jeune prince avait été laissé seul, son père étant pris par ses occupations à Londres et le prince William en



Le prince Harry

Photo AFP

voyage durant une année sabbatique.

« Il est quasiment connu de tous que Harry buvait beaucoup et faisait du bazar. Cela devenait presque hors de contrôle », a affirmé l'auteur d'une biographie du prince Charles, Penny Junor, sur les ondes de la BBC. « Ce n'était qu'une question de temps avant que quelqu'un ne finisse par lâcher le morceau », a-t-elle ajouté.

Selon la presse, le prince Harry, frère cadet de William, a organisé plusieurs soirées pendant l'été dans la résidence royale de Highgrove (ouest de l'Angleterre) qui avaient laissé une forte odeur de cannabis.

Il s'est également souvent rendu à un pub de la ville d'où il a été expulsé, selon le *Mail on Sunday*, après avoir semé la pagaille et avoir insulté un cuisinier français en le traitant d'« enfoiré de mangeur de grenouilles » (« fucking frog »).

Prévenu, le prince Charles a réagi « calmement », selon cet ami de la famille royale. Il a toutefois décidé d'envoyer son fils visiter le centre de désintoxication Featherstone Lodge, dans le sud de Londres.

« Nous avons compris qu'il s'agissait pour le prince Charles de montrer au prince Harry les conséquences de la drogue », a affirmé Bill Puddicombe, directeur du service de désintoxication de l'établissement.

Le prince Harry « est venu deux heures l'été dernier et a parlé à plusieurs personnes

en cure de désintoxication, la plupart droguées à l'héroïne et à la cocaïne », a-t-il ajouté. Selon lui, le jeune homme « a été assez marqué par ce qu'il a entendu ».

Un porte-parole du palais de St. James, la résidence du prince Charles, a reconnu que le prince Harry avait « consommé du cannabis en plusieurs occasions » mais que sa consommation n'était pas « régulière ». « C'est une affaire sérieuse qui a été réglée au sein de la famille. Elle appartient maintenant au passé et l'affaire est close », a-t-il affirmé.

Le prince Charles est confronté « au cauchemar de tous les parents qui découvrent que leur enfant a pris de la drogue », relevait pour sa part Addaction, la plus importante association britannique d'aide aux drogués, qui a estimé que l'héritier au trône avait bien réagi.

Un avis partagé par le premier ministre Tony Blair, également concerné.

« Je connais cela », a reconnu hier M. Blair, dont le fils Euan a été arrêté ivre dans la rue à 16 ans, en juillet 2000, après avoir fêté la fin des examens scolaires.

Le leader du parti libéral démocrate y a vu, lui, le moyen de relancer le débat sur la dépénalisation des drogues douces. « Quand vous voyez la famille royale touchée comme tout un chacun, dans un sens cela peut être bon » pour faire avancer le débat, a-t-il déclaré à la chaîne de télévision privée GMTV.

Un prince turbulent dans l'ombre de William

BORIS BACHORZ
Agence France-Presse

LONDRES — Le prince Harry, qui a reconnu avoir fumé du cannabis à plusieurs reprises, est un adolescent qui a grandi dans l'ombre de son grand frère William, après avoir été profondément marqué à l'âge de 12 ans par la disparition de sa mère Diana.

Troisième dans la lignée d'accession au trône britannique — après son père le prince Charles et William —, Harry, aujourd'hui âgé de 17 ans, a jusqu'à présent largement échappé à l'attention des médias.

Les téléspectateurs avaient vu avec émotion ce petit garçon marcher avec beaucoup de dignité et de retenue derrière le cercueil de sa mère Diana, morte le 30 août 1997 dans un accident de voiture à Paris.

Évoquant le comportement de Harry et William, leur oncle, le comte Spencer, avait alors évoqué « la manifestation de courage la plus extraordinaire qu'il ait jamais vue », ajoutant que « (son) admiration pour ces garçons était sans borne ».

Les journalistes suivant la famille royale ont depuis souvent évoqué le traumatisme qu'a été pour Harry, encore plus que pour William, la disparition de Diana, dans une famille déjà fragilisée par la séparation entre l'ex-princesse de Galles et Charles quelques années plus tôt.

Harry « est un jeune gars qui a eu une enfance très difficile », selon le correspondant de la BBC, Peter Hunt.

D'où la tentation de voir l'expression de ces difficultés dans les révélations, ce week-end, selon lesquelles Harry a reconnu avoir fumé plusieurs fois du cannabis, et avoir bu plus que de raison, l'été dernier alors qu'il était dans la résidence d'été de son père Charles, à Highgrove, en l'absence du prince de Galles.

« Il est quasiment connu de tous que Harry buvait beaucoup et faisait du bazar. Cela devenait presque hors de contrôle », a affirmé sur les ondes de la BBC l'auteur d'une biographie sur le prince Charles, Penny Junor.

Harry, ou plutôt Henry Charles Albert David Windsor selon son état civil complet, a été admis en septembre dernier à l'université d'élite d'Eton, à l'ouest de Londres, à l'issue d'une scolarité médiocre. Cet adolescent rouquin au regard un peu espiègle et aux épais cheveux parfois en broussaille, avait auparavant dû redoubler sa dernière année de classe préparatoire.

Certains médias britanniques s'inquiètent maintenant de voir le jeune homme rejoindre la longue liste de membres de la famille royale à avoir fait régulièrement la une de la presse pour leurs excès en tout genre plus que pour leur rôle supposé de modèle public.

« Le prince Harry s'est découvert un penchant pour la fête, la boisson et les filles », affirme *The Mail on Sunday* (droite). « Il y a des signes inquiétants selon lesquels il commence à se délecter à l'excès de sa position (privilégiée) », poursuit l'hebdomadaire.

Selon le *Sunday Times*, l'adolescent introverti et scolairement en retard devient un jeune homme de plus en plus sûr de lui, amateur de sport (le ski, la chasse), et prêt à prendre des risques physiques jusqu'à être un peu casse-cou. Harry n'a en tout cas pas une place facile dans la famille déjà compliquée des Windsor. La révélation de ses excès va le mettre un peu plus encore en porte-à-faux avec l'image parfaite de son grand frère William, 19 ans, le favori des Britanniques en général et des jeunes filles en particulier, solide gaillard au sourire irrésistible, et réputé, lui, être résolument antidrogue.



Le prince Charles a décidé d'envoyer son fils visiter le centre de désintoxication Featherstone Lodge, dans le sud de Londres (ci-dessus).

Photo AFP



Photo d'archives du 17 décembre dernier alors que le prince Charles déguste un verre de bière au cours d'une visite de l'hôtel Craven Heifer à Stainforth, près de Settle. Boire avant l'âge de 18 ans constitue une infraction en Grande-Bretagne. Harry a aussi fumé du cannabis.

Photo AFP



Une sentinelle non identifiée monte la garde devant le Rattlebone Inn, à Sherston, pub d'où le prince Harry aurait été expulsé après avoir semé la pagaille.

Photo Reuters

Premier sermon en cinq siècles d'un cardinal catholique devant la reine

Agence France-Presse

LONDRES — La reine Élisabeth II, chef temporel de l'Église anglicane d'Angleterre, a invité le chef de l'Église catholique d'Angleterre et du pays de Galles à prêcher devant la famille royale, pour la première fois en cinq siècles.

Le cardinal Cormac Murphy-O'Connor a appelé à l'unité des chrétiens au cours de son homélie en l'église Sainte-Marie, dans l'enceinte du domaine royal de Sandringham (est de l'Angleterre). La reine Élisabeth II était présente.

« Nous avons de bonnes raisons d'espérer que l'unité des chrétiens va se réaliser en fin de compte », a-t-il déclaré. « Le Christ nous demande de vivre en paix », a-t-il poursuivi, espérant que ce message d'unité serait entendu en Irlande du Nord, où de nouvelles

violences entre communautés catholique et protestante ont éclaté pendant la semaine.

La visite du cardinal, qui a été invité à passer le week-end avec Élisabeth II et son époux dans leur résidence de Sandringham, est considérée comme un geste de la reine en direction de la communauté catholique de Grande-Bretagne.

« C'est un signe du réchauffement des relations entre les catholiques romains et les anglicans en Grande-Bretagne et, bien sûr, de l'importance qu'accorde Sa Majesté aux relations oecuméniques », a commenté un porte-parole de l'Église anglicane d'Angleterre.

« Cette invitation, qui reflète l'esprit d'unité et d'amitié dont la reine a toujours fait preuve, est un pas de plus dans les relations oecuméniques », a déclaré le porte-parole du cardinal catholique, qui l'a qualifiée

d'« événement d'une très grande portée » au début du XXI^e siècle. L'Église anglicane est née au XVI^e siècle, quand le roi d'Angleterre Henri VIII l'a soustraite à l'autorité du pape, qui refusait d'entériner l'annulation de son mariage avec Catherine d'Aragon.

La reine mère, âgée de 101 ans et qui souffre actuellement d'un refroidissement, n'était pas présente. La mère d'Élisabeth II, qui avait déjà manqué les messes de Noël et du Nouvel An, n'a pas été vue en public depuis plusieurs semaines.

L'homélie du cardinal catholique n'a pas suscité d'hostilité parmi la foule venue assister à l'office retransmis sur des écrans télévisés à l'extérieur de l'église. Les personnes présentes estimaient généralement qu'elle témoignait de l'unité croissante des chrétiens et pourrait bénéficier au processus de paix en Irlande du Nord.

ACTUALITÉS

Le passage à l'euro suscite des dérapages de prix et du mécontentement en Europe

Agence France-Presse

PARIS – Les craintes des Européens d'assister à une valse des étiquettes après le passage à l'euro se sont avérées, comme en témoigne l'avalanche de plaintes des consommateurs, mais les responsables politiques assurent qu'il n'y a pas de flambée générale des prix en Europe.

Les appels à la vigilance et les menaces de sanctions proférées avant l'arrivée de l'euro n'ont rien fait : les prix ont dérapé en particulier les petits prix, arrondis à la hausse par les commerçants.

Depuis une semaine les associations de consommateurs sont assaillies d'appels. « Les témoignages concernent surtout les prix de consommation courante, pour lesquels la mémoire est plus grande », indique Christian Huard, président de Conso France. Il a noté aussi « un durcissement de ton des consommateurs » devant ces dérives.

Des plaintes

Lionel Mauguin, de la rédaction de *60 millions de consommateurs*, fait état d'innombrables plaintes quotidiennes des Français dénonçant des hausses de prix « dans les bars, brasseries, restaurants, sandwicheries, grandes surfaces, boulangeries-pâtisseries, distributeurs de boissons, coiffeurs, places de cinéma, presse, stationnement ». « Les gens sont en colère, souffrent de ces hausses et demandent comment protester », dit-il.

L'INSEE lui-même, chargé de collecter les données sur les prix, a constaté « des cas d'arrondissement des prix vers le haut », selon Michel Devilliers responsable du département conjoncture de l'Institut.

En Italie, « les hausses sont bien là et de



Le maire de Paris, Bertrand Delanoë (à droite), discute avec un vendeur de fruits et de légumes dans la rue commerciale Montorgueil, au centre de Paris, lors d'une tournée qu'il effectuait récemment avec des homologues d'autres capitales européennes.

manière généralisée. Nous recevons continuellement des appels de consommateurs « nous signalant des dérapages », dans les bars-restaurants, les transports, les petits commerces, la médecine », assure Emanuele Piccari, porte-parole l'Union nationale des consommateurs.

L'Association d'information des consommateurs en Autriche a aussi constaté d'in-

nombrables hausses de prix, comme des tickets d'autobus.

Caroline Hayat, porte-parole de l'Association européenne des unions de consommateurs (BEUC), basée à Bruxelles, souligne des « dérapages liés à l'euro » dans toute la zone, mais « il est encore un peu tôt pour juger de leur impact sur l'évolution globale des prix », souligne-t-elle.

Selon M. Devilliers, « les problèmes d'arrondis et des prix psychologiques ne sont pas négligeables » et « peuvent conduire à des vraies variations à la hausse », mais « on ne peut encore faire un bilan quantitatif », indique-t-il.

L'évolution des prix en janvier dépendra aussi de facteurs indépendants de l'euro comme le tarif du pétrole qui « risque de remonter en janvier » et des produits frais qui pourraient déraiper avec la rigueur de cet hiver, indique cet économiste.

Propos lénifiants

Les responsables politiques se cantonnent dans des propos lénifiants, reconnaissant des dérapages sectoriels et excluant une dérive généralisée. « Il est possible qu'il existe des cas isolés » d'augmentation des prix que « nous surveillons très attentivement », « mais je ne crois pas que cela soit très répandu », a estimé le commissaire européen à la protection des consommateurs, David Byrne.

Des mesures sont toutefois prises. Ainsi en Grèce, le gouvernement a imposé des amendes et déferé devant la justice des entreprises de restauration et de parkings qui ont augmenté injustement leurs prix.

En France, l'administration a lancé une nouvelle enquête, relevant les prix de 20 000 produits, dont le résultat sera connu autour du 15 janvier.

Dans l'Europe de la liberté des prix le consommateur a peu de marge. « Là où il y a la concurrence, la solution est de changer de commerçants », préconise Christian Huard.

Anne Millot, de l'association UFC Que choisir estime que les commerçants devraient absolument pas arrondir les petits prix au détriment du consommateur.

« Il faut fabriquer des prix avec des centimes » car « le centime d'euro représente une somme non négligeable », souligne-t-elle.

**AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES
SOUSSIONS - ENCANS**

APPEL D'OFFRES
Des soumissions, sous pli cacheté, sont reçues au bureau du greffe de l'Arrondissement Saint-Laurent, à l'Hôtel de Ville, 777, boulevard Marcel Laurin, Saint-Laurent (Québec) H4M 2M7, jusqu'au mardi 29 janvier 2002 à 10 h pour:

P-02-01-600
Impression du bulletin municipal et du rapport d'activités de l'Arrondissement Saint-Laurent.

P-02-01-601
Impression de la brochure Loisirs et Culture

➤ **Pour les soumissions concernant l'impression de documents, les soumissionnaires doivent avoir leur principale place d'affaires et leur imprimerie situées en dedans d'un périmètre de 40 kilomètres de l'Arrondissement Saint-Laurent à l'Hôtel de Ville situé au 777, boulevard Marcel-Laurin, Saint-Laurent (Québec).**

P-02-01-602
Nettoyage de puitsards à l'aide d'un vide-puitsards dans les limites de l'Arrondissement Saint-Laurent.

P-02-01-604
Fourniture de pièces en fonte pour réparation de puitsards et regards.

P-02-02-607
Produits chimiques pour le service des Travaux Publics et les piscines de l'Arrondissement Saint-Laurent.

P-02-02-608
Location de camionnettes et de mini-fourgonnettes pour la période estivale 2002.

➤ **Concernant la soumission P-02-02-608, le soumissionnaire doit avoir une place d'affaires et son parc de véhicules en dedans d'un périmètre de 20 kilomètres des Ateliers municipaux situés au 13001, boulevard Cavendish, Saint-Laurent (Québec).**

Les formules, les conditions des soumissions et les devis peuvent être obtenus, gratuitement, au bureau du Directeur - Achats et Magasins, 13001, boulevard Cavendish, Saint-Laurent durant les heures de bureau, à compter du jeudi 17 janvier 2002 à 13 h.

Veillez noter que nos bureaux sont fermés durant l'heure du dîner, soit de 12 h à 13 h, du lundi au jeudi ainsi que le vendredi après-midi.

Les soumissions sont ouvertes publiquement à l'Arrondissement Saint-Laurent à l'Hôtel de Ville le **mardi 29 janvier 2002 à 10 h**. Le Conseil n'est pas tenu d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

Robert Fortin
Directeur Arrondissement

8 janvier 2002 3018309

VILLE DE MONTRÉAL
ARRONDISSEMENT OUTREMONT
APPEL D'OFFRES No ST-001/01-2002
ÉLAGAGE MOYEN (CLASSE 2), ENTRETIEN DE JEUNES ARBRES, HAUBANAGE, INTERVENTIONS DIVERSES ET INTERVENTIONS D'URGENCE

L'arrondissement Outremont de la ville de Montréal souhaite pouvoir à divers travaux arboricoles sur son territoire. À cette fin, les soumissions, sous enveloppes cachetées, portant la mention «ÉLAGAGE MOYEN (CLASSE 2), ENTRETIEN DE JEUNES ARBRES, HAUBANAGE, INTERVENTIONS DIVERSES ET INTERVENTIONS D'URGENCE» seront reçues jusqu'à 14 h, le mercredi 30 janvier 2002, au bureau de l'arrondissement situé au:

543, chemin de la Côte-Sainte-Catherine Outremont (Québec) H2V 4R2

Elles seront publiquement ouvertes aux mêmes heures et jour, à la salle des délibérations du conseil de l'arrondissement Outremont, siuée au 530, avenue Davaar. Ne seront toutefois prises en considération que les soumissions présentées sur le(s) formulaire(s) de soumission fournis à cette fin par l'arrondissement Outremont. Ces formulaires, de même que les cahiers des charges générales et spéciales, peuvent être obtenus auprès du bureau du responsable de l'approvisionnement, M. Eugène Deschamps, lequel est situé à l'adresse suivante:

543, chemin de la Côte-Sainte-Catherine Outremont (Québec) H2V 4R2
Tél.: (514) 495-6228

Chaque soumission doit être accompagnée soit d'un chèque visé d'un montant correspondant à 10% du total de la soumission, tiré sur un compte inscrit dans une banque à charte canadienne ou dans une caisse populaire et payable à la «ville de Montréal — arrondissement Outremont», soit d'un cautionnement de soumission équivalent, valide pour une période de 90 jours suivant la date d'ouverture des soumissions. Seuls les cautionnements émis par des compagnies détenant un permis d'assureur au Canada seront acceptés aux termes des documents d'appel d'offres. L'arrondissement Outremont, sans obligation envers les soumissionnaires, ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues dans le cadre de cet appel d'offres.

Yves Mailhot, ing.
Directeur des travaux publics

30118180

Le rafraîchissement des étés appauvrit la vie en Antarctique

Agence France-Presse

PARIS — Depuis une trentaine d'années, alors qu'on s'inquiète d'un réchauffement général du climat terrestre, les étés en Antarctique sont de plus en plus frais, et cette tendance a déjà provoqué un appauvrissement « significatif » de la vie dans cette partie du monde, avertissent des chercheurs américains dans une étude paraisant aujourd'hui sur le site Internet de la revue britannique *Nature*.

En effet, en s'intéressant à la vallée sèche de McMurdo, une équipe scientifique conduite par Peter Doran, de l'Université de l'Illinois à Chicago, a relevé que la diminution constante des températures mesurées à l'aide de stations météorologiques automatiques s'est accompagnée, lors de cette étude menée entre 1986 et 2000, d'une nette baisse de l'activité biologique.

Les vallées sèches sont de véritables déserts paradoxalement dépourvus de toute glace, à l'intérieur du continent glacé, avec quelques lacs salins alimentés par des cours d'eau éphémères issus de la fonte des glaciers environnants.

La vie y est extrêmement pauvre, inutile d'y chercher le moindre manchot ou phoque, car les oiseaux comme les mammifères ne s'éloignent jamais des côtes. La faune de ces vallées se limite à des populations microbiennes et à un certain nombre d'invertébrés dont les plus gros représentants sont les tardigrades (étranges acariens de 0,1 à 1 mm capables de survivre dans des conditions de sécheresse extrême) et des vers effilés, les nématodes.

Dans la vallée de McMurdo, en dix ans, les températures mesurées au sol ont diminué de 0,7° C et le refroidissement est sensible surtout pendant l'été austral (entre décembre et février) et en automne (mars à mai), précisent les chercheurs.

Le rafraîchissement a particulièrement touché les écosystèmes situés à l'interface entre glace et eau et a surtout entraîné un déclin de la population de l'espèce dominante de nématodes (*Scottema lindsayae*), qui perd 10 % de ses effectifs par an. En outre, la « production primaire » des lacs (absorption de dioxyde de carbone dans des composés organiques) a elle aussi baissé de 6 et 9 % par an.

Cette étude ne signifie pas pour autant que le climat de la Terre ne connaît pas une tendance au réchauffement global. « L'Antarctique, souligne Peter Doran, interrogé par l'AFP, est climatiquement isolé du reste de la planète par le courant circum-antarctique de l'Océan Austral, qui maintient le continent si froid. »

« Beaucoup de gens disent que l'Antarctique a déjà commencé à fondre, mais ce n'est clairement pas le cas », insiste-t-il.

Pour le chercheur américain, cette erreur vient du fait que la moyenne des températures a été calculée à partir des données provenant des stations météorologiques situées sur la péninsule antarctique, qui sont très nombreuses tout simplement parce que cette petite terre est facile d'accès depuis l'Amérique du Sud, toute proche. Là, note Peter Doran, un réchauffement est effectivement perceptible, mais n'a aucun lien avec le reste du continent.

Plusieurs grandes villes italiennes interdites au trafic automobile

Agence France-Presse

ROME — La pollution de l'air de ces derniers jours a conduit les autorités de Milan, de Florence et de plusieurs autres grandes villes italiennes à limiter, voire complètement interdire hier le trafic automobile.

L'interdiction est entrée en vigueur tôt hier à Milan où seuls les déplacements à pied ou à vélo étaient tolérés. Il en allait de même dans 97 communes de la région, y compris des agglomérations importantes comme Brescia, Mantoue ou Crémone.

Un tel arrêt du trafic, concernant au total 4 millions de personnes en Lombardie, est sans précédent, soulignait *La Repubblica*. Ce quotidien italien ajoute que si le niveau de micropoussières dans l'air ne diminuait pas, les autorités milanaises pourraient être obligées de répéter l'interdiction en semaine avec des conséquences très pénalisantes pour l'activité.

Le seuil de bonne qualité de l'air est fixé en Italie à 40 microgrammes par m³ et le seuil d'alerte à 75 microgrammes/m³. Ce dernier est largement dépassé depuis plusieurs jours en Lombardie.

À Florence, voitures et scooters ont également été proscrits toute la journée d'hier, tandis que la circulation a été limitée aux véhicules équipés de pot catalytique à Rome dans l'après-midi et pour la journée à

Turin. L'épisode de pollution s'explique par les gaz d'échappement que l'absence de vent empêche de disperser, mais aussi par la vague de froid qui a touché la péninsule et a obligé à garder allumés les systèmes de chauffage plus que d'habitude.

Les maires attaqués

De son côté, l'association italienne de défense de l'environnement, la Legambiente, a mis en cause les maires, qualifiés d'« incapables, paresseux, irresponsables » car « rien n'est fait pour réduire les embouteillages ».

La Legambiente, statistiques à l'appui, constate qu'il y a plus de voitures au kilomètre (103 par km) en Italie que dans le reste de l'Europe, et critique les lacunes des transports en commun.

« Les voies réservées aux bus n'augmentent pas et sont envahies d'autos. À Milan et Bologne, on envisage la réouverture au trafic de certaines zones piétonnes et les transports publics sont vus comme un boulet pour lequel on investit pas », a déploré le président de la Legambiente, Ermete Realacci.

La pollution a aussi été jugée critique dans deux grandes villes du sud, Bari et Naples, mais aucune mesure n'a été adoptée.

Appel d'offres

Ville de Montréal

Service des parcs et espaces verts Parc Mahatma-Gandhi / Réaménagement

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, au Service du greffe de la Ville de Montréal, à l'attention de la greffière, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-106, Montréal H2Y 1C6, pour :

Soumission : 6026
Date d'ouverture : 30 janvier 2002

Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du **14 janvier 2002** au Service des parcs et espaces verts, situé au 2053, avenue Jeanne-d'Arc, 3^e étage, Montréal H1W 3Z4. Heures d'ouverture du bureau : 9 h 30 à 11 h 30 et 13 h 30 à 15 h 30, contre un paiement de **35 \$** non remboursable.

Renseignements : Sylvie Desjardins.
Dépôt de garantie : 20 000 \$ cautionnement ou chèque visé.

301778

LES PETITES ANNONCES 987-4694 VENDU

COMMENT NOUS JOINDRE

- Heures d'ouverture: lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 30
- Par téléphone: (514) 987-8363
 - Par télécopieur: (514) 848-6287
 - Adresse postale: Les petites annonces, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, Québec H2Y 1K9
 - petitesannonces@lapresse.ca
- Au comptoir: Lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h 30
- Heures de tombée: Les petites annonces régulières Mardi au samedi: 17 h la veille de la parution Dimanche et lundi: 17 h le vendredi précédent
- Annances encadrées: 48 h avant la parution

Communiquez les renseignements suivants lors de votre réservation par télécopieur, courriel ou par la poste:

- Nom complet, adresse et numéro de téléphone pour la facturation
- Rubrique, texte et dates de parution
- Personne à joindre pour vérification
- Numéro de téléphone pour vous joindre en semaine entre 8 h et 17 h 30, si différent de celui de la facturation

Avis

Nos annonces sont priées de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt La Presse qui convient de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, du lundi au vendredi, le jour qui précède sa parution. Les annonces sont sujettes à l'approbation de leur contenu de même qu'à l'approbation du crédit de l'expéditeur.

La Presse se réserve le droit de publier, d'annuler ou de classer correctement toute annonce sous la rubrique appropriée.

Offres d'emploi: Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

AUTOBAINES

3 lignes, 7 jours pour 35,70 \$ (1,70 \$ par ligne, par jour additionnel)

Pour cette offre spéciale, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation. Payables avant publication.

100 IMMOBILIER

• RESIDENTIEL •

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Visites libres 100
Île de Montréal 101
Centre-ville 102
Vieux-Montréal 103
Laval, Rive-Nord 105
Rive-Sud 106
Banlieue ouest 107
Banlieue est 108
Laurentides, Lanaudière 109
Estrie, Cantons de l'Est 110
Extérieur de Montréal 111
Bord de l'eau 112
États-Unis, hors frontières 113
Bureaux à louer 114
Condominiums, copropriétés 115
Maisons de campagne, domaines 116
Chalets 117
Maisons mobiles 118
Propriétés à échanger 119
Propriétés demandées 120
Fermes, terres 121
Terrains résidentiels 122
Prêts hyp. / résidentiel 123
Divers 129

• INDUSTRIEL •

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Propriétés à louer 160
Propriétés comm. / industrielles 162
Fermes, terres 168
Commerces 170
Copropriétés, espaces comm./industriels 172
Terrains comm. / industriels 173
Espaces comm. / industriels à louer 180
Commerces à louer 182
Entrepôts à louer 184
Bureaux à louer 186
Magasins à louer 188
Divers 192

• LOCATION •

Île de Montréal 131
Centre-ville 132
Vieux-Montréal 133
Laval, Rive-Nord 135
Rive-Sud 136
Banlieue ouest 137
Banlieue est 138
Laurentides, Lanaudière 139
Estrie, Cantons de l'Est 140
Extérieur de Montréal 141
États-Unis, hors frontières 143
Condominiums, copropriétés à louer 145
Maisons de campagne 146
Chalets à louer 147
Chambres, pensions 148
Propriétés à louer 149
Résidences pour aînés 150

Garages 152
Construction, rénovation, décoration 233
Marchandises diverses 236
On demande à acheter 235
Encans 237
Vente de garage, de charité 238
Marché aux puces 240
Entretien 250
Paysagistes, déneigement 256
Transport, déménagement 257
Gardières, gardiennage 259
Professionnels 260
Esthétique, coiffure 262
Traitement de textes, rédaction et traduction 264
Préparation de C.V. 265
Services divers 268
Soins thérapeutiques, massothérapie, produits naturels 270

• COURS •

Cours 350

• SERVICES PERSONNELS •

Souhaits, événements 401
Avis de recherche 402
Compagnes, compagnons 403
Agences de rencontres 404
Clubs de rencontres 405
Lignes de rencontres 406
Astrologie, occultisme 410
Billets de sport / spectacles 419
Activités sociales 420
Escortes, rencontres, etc. 440
Studios de massage 445
Divers 450

• OFFRES D'EMPLOI •

Offres d'emploi (encadrés seulement) 300
Programmes de formation 303
Postes cadres et professionnels 304

• MARCHANDISES ET SERVICES •

Audiovisuel, photographie 203
Instruments de musique 205
Meubles, électroménagers 206
Équipements, articles maison 207
Chauffage, climatisation 209
Vêtements, fourrure 210
Collections 211
Antiquités, œuvres d'art, bijoux 212
Livres 214
Informatique 217
Automobiles 220
Perdu 221
Trouvé 222
Piscines 224
Bois de foyer 225
Bureau, téléphonie 228
Imprimerie, métiers, sous-traitance 325
Coiffure, esthétique 327
Industrie du vêtement 328
Machinerie, outils 231
Équipements commerciaux 232

• MARCHÉ AUX PUCES •

2 CAUSEUSES, tables, lampes, 425 \$, Souffleuse MTD, 8 l., 26 po., 650 \$, 514-769-2605.

A BAS PRIX, futures, tablettes, lits, supports pour magazines, Financierais, 514-722-2996.

AMPLI Byston 4 BST, un an d'usage, valeur 3200 \$, pour 2350 \$, 514-992-6236.

AQUARIUM 180 gallons, meuble, 2 filtres 404, poissons 3 litres, 1800 \$, 514-944-4398.

AQUARIUM vertical 70 gal. avec filtre ext., 500\$, table de verre 70x34x31", 500\$, chaise en cuir, 125\$ 450-433-9390.

ARMOIRE de pin massif non peint, 41x72, 295 \$, 514-912-7711.

BRONZAGE (LIT), 28 tubes, 160 Watts, excellente condition, 1500 \$, Michel, (514) 993-6290.

BUREAU table de travail, bii-bloche, en chêne blanc, 60x80 chacun, 514-696-0991.

CHAISE d'escalier électrique idéal personne en perte d'autonomie, 2500\$, 514-729-3467.

ENCENTES Totem Model One Signature acajou, supports, impermeable 1600\$, 514-279-3570.

FAUTEUIL ET SOFA Eliran idéal, idéal, beige, 975 \$, 450-621-1996, 514-501-8939.

FILIERES laterales beigees 4 tiroirs, 1 neuve 300 \$, 3 usagées 200 \$, 514-321-7700.

MACHINE À COUDRE Singer dactylo Smith Corona, 113 po.; chaise à roulettes Lérea; petit table en métal, 514-408-4779.

MATELAS et sommier Queen neuf, emballé, 325 \$, 514-340-9674.

• SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS •

À LA BONNE SANTÉ Exc. massage 777, René, 1852 Rachel E., 514-938-0707.

ALFA STUDIO Détente et relaxation à leur manière. Tél.: (514) 288-5525.

ALICIA, massage japonais, chinois, suédois, 1648 Sherbrooke O., centre-ville, 514-933-8071.

APOGÉE Le meilleur service, 10x30-21x30, 1305 Mazurette, Au l'Acadie, 514-385-3805.

AU CRISTAL, Massage complet, relaxation, 7 jours sur 7, 10h à 22h, 514-938-2249.

• LIVRES •

ACHETONS LIVRES Service à domicile 514-973-8246

LIBRAIRIE D'EXPERIENCE achète à domicile. Grand pouvoir d'achat, 514-914-2142.

NOUS EDITONS VOS MANUSCRITS Editorium - 514-933-4815

• INSTRUMENTS DE MUSIQUE •

OTARI-MTR-90-2*-24 pistes analogue 450-449-8052

PIANOS PLUS DE 90 AVEC GARANTIE APPRÉHENSIVE 1150 \$ DROIT 3450 \$ BOUTILLIER MUSIQUE (514)-722-8741

• MEUBLES •

ELECTROS BEAUBIEN P.J. Poèles, frigos, lav./séc., 110 \$ et +. Gar. 2 ans. 1530 Beaubien E., 514-273-1881

• ANIMAUX •

A.B.L., 514-256-7997, Bichon, Caniche, Cocker, Boston, Boxer, Yorkshire, Westie, etc.

BERGERS DES PYRÉNÉES (LABRIT) pure race, vacc. enr., gris et blancs, 418-842-8897.

BOUVIER BERNOIS, Border Collie, Shi Tzu, 2 mois, vaccin., pure race, 514-598-1610.

CENTRE Canin Ste-Julie M.J. Bull Dog, Westingland, Teckel, Cocker Labrador, mini Pincher, etc., 450-922-8362.

CHATON 65\$, Persan, Himalayen, 295\$, vacc., 514-256-7997.

• BUREAU, TÉLÉPHONE •

CHAT-VENTE-LOCATION Fabrication. Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usage. Recouvrement de partitions. Panneaux et tables pour Centres d'appels. Gestion C.L.C. 514-278-7614

• PROFESSIONNELS •

IMMIGRATION visas, permis et dispenses, "waivers" USA, nouvelle loi, 514-239-8668

• SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS •

5 ÉTOILES, massage chinois, suédois, etc. Au: 655 Sherbrooke est suite #110, 514-842-4884

ABANDONNEZ-VOUS Aux 4 Meins, meilleur massage en ville, 514-522-7311

ACAJOU: nouveau, excellent massage, 777, stationnement, assurance, reçu, 514-938-4884

ACCÈDEZ à un état de bien être jusqu'à vos insouppances. L'Absolu, (514) 383-6833.

AGAT, V.I.P. Suédois, Colifornien, 1242 Stanley, bur. no 304, 777, Reçu, 514-394-9484

AGREABLE DÉTENTE massage suédois, colifornien Santé Finesse, 514-272-0555

600 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Sports, plein air 605
Séjours, excursions 610

• ÉQUIPEMENTS RÉCRÉATIFS •

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Motocyclettes 655
Bateaux, sports nautiques 658
Motoneiges, véhicules tout terrain 661
Véhicules récréatifs 667
Remorques 668

400 SERVICES PERSONNELS

Souhaits, événements 401
Avis de recherche 402
Compagnes, compagnons 403
Agences de rencontres 404
Clubs de rencontres 405
Lignes de rencontres 406
Astrologie, occultisme 410
Billets de sport / spectacles 419
Activités sociales 420
Escortes, rencontres, etc. 440
Studios de massage 445
Divers 450

300 OFFRES D'EMPLOI

Offres d'emploi (encadrés seulement) 300
Programmes de formation 303
Postes cadres et professionnels 304

200 MARCHANDISES ET SERVICES

Audiovisuel, photographie 203
Instruments de musique 205
Meubles, électroménagers 206
Équipements, articles maison 207
Chauffage, climatisation 209
Vêtements, fourrure 210
Collections 211
Antiquités, œuvres d'art, bijoux 212
Livres 214
Informatique 217
Automobiles 220
Perdu 221
Trouvé 222
Piscines 224
Bois de foyer 225
Bureau, téléphonie 228
Imprimerie, métiers, sous-traitance 325
Coiffure, esthétique 327
Industrie du vêtement 328
Machinerie, outils 231
Équipements commerciaux 232

700 AFFAIRES

Site Internet 704
Occasions d'affaires 710
Franchises 714
Services spécialisés, financement 715
Tenue de livres, impôt 725

800 AVIS

Avis légal 801
Avis divers, communiqués 805
Avis de dissolution, changements de nom 850

900 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

Remerciements 900
Condoléances 900
Prières 900
Décès 900

100 IMMOBILIER

- 101 ÎLE DE MONTRÉAL**
ANJOU, beau duplex semi-dét., grand terrain, propre, toutes commodités, 514-352-4162
- ANJOU, propriété de prestige avec piscine intérieure, face au parc de jumelage, F. Pacifico 514-353-8770 Ruyal LePage
- AU COEUR DE V.M.R. cottage dét. rénové, 3 ch., foyer, garage, s/sol fini, M. Béland, 514-248-4001, Sutton ctr.
- BORDEAUX/ST-JOSEPH 5plex semi dét., 1x8, 1x4x4, 279 000 \$, AUSAJI 3plex s/sol, r.de ch., veno 229 000\$, 514-992-3990
- 116 MAISON DE CAMPAGNE, DOMAINES**
A PLESSISVILLE, 1 maison, 1 chalet, terrain 200x300, 10 min. pentes de ski et lac St Joseph, 65 000\$ nég., 418-951-7493
- BELLE propriété style chaampêtre, 27 arpents, située sur le bord du lac, émissouata, Notre-Dame-du-Lac. Grande plage. A voir 1418-899-0235.
- 119 PROPRIÉTÉS À ÉCHANGER**
COMPTÉZ SUR MOI pour VENDRE ou ÉCHANGER votre propriété! Max Immobilier crr Luc Vaillancourt 514-947-4747 www.pager.ca
- 120 PROPRIÉTÉS DEMANDÉES**
ACHÈTERAIS 6 À 30 LOG. PAIERAIS COMPTANT PARTICULIER. 514-592-2303
- 122 TERRAINS RÉSIDENTIELS**
BOUCHERVILLE, terrains 30 000 pi car, à 100 000 pi car., 4 desservis par agucos égoutés sanitaires. Secteur De Monbrun et Normandie. A partir de 15 \$/pi car. Informations: Denis Messier 458-7404
- LAC DEUX MONTAGNES 30 000 pi car, près Marina, 5000\$ comptant + s.t., 450-662-8975
- LAVAL, STE-DOROTHÉE 12 000pi.ca., 55x220, tous services inclus, sol naturel prêt à construire, vue sur la rivière. Coût: 60 000\$. 450-967-2229
- 123 HYPOTHÉCAIRES/RÉSIDENTIELS**
Al 1ère, 2e balance, vente Notaire Laberge jour, soir (514) 729-4332
- L'HOMME À CONNÂTRE Prince Arthur, loft semi commercial et résidentiel, 1900 pi car., libre, 514-683-8606
- 131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL**
ACADIE 10,500, super 1 1/2-4/2, condo distingué prix d'un apprt. Béton, sécur. 514-335-3377
- AHUNTSIC, 1636 H-Bourassa E., magasin 600 pi car transformé en loft + cave 514-387-7424 (514) 281-7398
- AHUNTSIC, 6/5, haut duplex, rénové, 3 ch., fermées, planchers bois franc, bord de l'eau, 2 ch., chauffé, poêle/frigo, eau chaude, bois franc, 1er fiv., 790\$/mois. 450-473-9658
- AHUNTSIC O., 4/2, béton, céramique, stationnement, porte patio. 514-858-9559
- ANJOU, 4/2, 2 ch., fermées, chauffé, élect. incl., les entres. Stat. 6485, mars, 514-352-9948
- AV. D'OUTREMONT 1/2 chauffé meubl., éclairé, près métro, libre, 514-277-4606
- B.D.N., 5160 Gatineau, app. 6/5, sécur. 3/2, luxueux, planchers bois franc, chauffage, eau chaude, poêle/frigo et lave-vaiss. incl. Visite 10h à 20h.
- C.D.N., près U de M, 4/2, réno, 2 ch., chauffé, poêle/frigo, eau chaude, bois franc, 1er fiv., 790\$/mois. 450-473-9658
- C.D.N. 5 1/2 semi meublé, très bien situé, lav./séc., de M. H.E.C., hôpital, métro. 514-223-9924
- CENTRE-ESTER bas 3/2, cour, moderne, très propre, les entres., 400 \$, 514-368-1020
- LACHINE 2/2-3/2-4/2-5/2 très grands app. en chaucade, cuisines, chauffés, eau chaude, 514-637-5133
- LASALLE, 6/2 Siring, 6/2, 2e, bois franc, poss. achat 3 étages, 3/2, 818 car., bois franc, garage, vin, rangement, insouppé, 108 500\$, 450-667-1258
- LE 450 SHERBROOKE E. Loft: 930 \$ 3 1/2 + terrasse 1700\$ Eau chaude, chauffage et élect. inclus. Tout rénové. Vue sur centre-ville.
- MÉTRO Côte Vertu, 1 1/2 neuf, meubl., chauffé, élect., câble, lav./séc., libre, 514-748-2160
- MÉTRO Fabre, 4/1, 530\$, chauffé, bois franc, entres. lav.-séc. février, 514-947-1047
- MÉTRO Fabre grand 5 1/2 chauffé, garage, slavage, tranquille. Libre 514-947-1047
- MÉTRO FRONTENAC 3/2 rénové, 360\$, 514-522-7911
- MÉTRO Papineau, urgent, 1 1/2 neuf, tout inclus, près services, mois gratuits, 514-527-0193
- MÉTRO Vendôme, grands 2 1/2, 3/2, chauffés, ensolleils, 375\$, 514-488-7459
- 132 À LOUER CENTRE-VILLE**
AU CHATEAU LINCOLN, 2 1/2, 3/2, 4/2, métro Guy, tout incl., meubl., on ven. (514) 931-7271
- AV. DES PINS 1400, grand, 4/2, 2 s/bains, piscin., sauna, 514-842-8000
- CENTRE-VILLE, St-Laurent/Prince Arthur, loft semi commercial et résidentiel, 1900 pi car., libre, 514-683-8606
- 133 À LOUER CENTRE-VILLE**
5 min. du métro 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4/2 APPT. meubl. disponible C.D.N. 455 CÔTE-DES-NEIGES 514-846-1531 3475 ST-URBAIN 514-842-3650
- GRAND condo 4/4, 1650 pi car., 2 s/bains, foyer, grand balcon, a/c, planchers bois, 5 élect., stat. int., ter. avnt., 1650 \$/mois. Belle vue! 514-762-1155.
- 135 LAVAL, RIVE-NORD**
AU DOMAINE BELLERIVE
Au bord de la rivière des Prairies, à Laval, 1 1/2, 3/2, 4/2, piscin., sécur., accès à un hôpital, clinique médicale + autres services. Club social. Nouvelle autobus privé entre métro et centre d'achats. (450) 686-2280
- 136 À LOUER RIVE-SUD**
LONGUEUIL, 6 1/2 sur 2 étages garage, 895 \$ non chauffé libre Avril., (450) 677-4694
- LONGUEUIL, métro, propre, tranquille, meubl., chauffé, éclairé, 2 1/2, à partir de 375 \$, 450-670-5238
- LONGUEUIL, 5 1/2, chauffé, eau chaude, 2000 Villeneuve, libre mai, 645 \$, (450) 677-4694
- 138 À LOUER BANLIEUE EST**
ASSOMPTION (T) 5 1/2, bas duplex, neuf, campagne, jardin, abri, libre, 500\$ 450-588-5656
- 139 À LOUER LAURENTIDES**
TREMBLANT, condo de luxe sur pente, couche 8, foyer, jacuzzi sem/mois. 819 425-8069
- 143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES**
MIAMI BEACH, Collins Av Vue mer, luxueux condo. Libre avril., 514 281-7696
- WEST PALM BEACH, condo, 3/2, meubl., décoré, clair, calme, piscines, 15 min. car., 3 mois, 850 \$ US/mois tout incl. Photos, 514-259-3964
- 145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS À LOUER**
PLATEAU, condo 4/2, ensolleilé, a/c, élect., très propre, a/c, int., libre, février, 514-282-8475
- 10 MIN. Mt-Orford, 1 à 6 ch. 80 arces, foyer, câble, jour, sem. libre, mois, 819-868-0870
- A 10 min. L'ORFORD (Eastman) 2 ch., foyer, sem./saison, 1-450-438-1556
- A L'ESTEREL, meubl., près lac, 3 ch., golf, tennis, ski, grand terrain, accès, 514-995-7658
- 147 CHALET À LOUER**
A L'ESTEREL, meubl., près lac, 3 ch., golf, tennis, ski, grand terrain, accès, 514-995-7658
- 148 CHAMBRES, PENSIONS**
AHUNTSIC O., ch. tout incl., personne honnête et soignée, 350\$/mois, 514-335-2757
- N.D.G., ch., nourriture, 125\$/sem. Métro étudiant(n), non-fumeur, 514-483-8525.
- A STE-AGATHE 2 ch., en montagne, vue lac, équipé, foyer, tourbillon, 819-326-2835
- A SUTTON, choix de chalets, foyer, tous équipés, piscine int., eau, 450-638-3736
- BETHANIE, belle maison contemporaine, sur 140 acres, sem. et mois, 514-527-5236
- CHARLEVOIX, avec foyer, ski, special Janvier. 418-435-3810, www.charveioix.net/chalets
- MONT-TREMBLANT à 12 min., luxueux 2 ch., 514-728-7848
- MT-TREMBLANT condo au Manoir belle grande chambre pour 4 pers., beau site privé, pentes de ski, 1-866-487-7400 (anglais)
- ST-JOVITE, bord de lac, plage, 24 8 ch., équipé, 819-425-9900
- ST-JOVITE, 15 chalets, foyer, ski, motoneige, 819-688-2809, www.chaletsauzou.com.ca
- ST-SAUVEUR, luxueux, 4 ch., 6 ch., 8 ch., 10 ch., 12 ch., 14 ch., 16 ch., 18 ch., 20 ch., 22 ch., 24 ch., 26 ch., 28 ch., 30 ch., 32 ch., 34 ch., 36 ch., 38 ch., 40 ch., 42 ch., 44 ch., 46 ch., 48 ch., 50 ch., 52 ch., 54 ch., 56 ch., 58 ch., 60 ch., 62 ch., 64 ch., 66 ch., 68 ch., 70 ch., 72 ch., 74 ch., 76 ch., 78 ch., 80 ch., 82 ch., 84 ch., 86 ch., 88 ch., 90 ch., 92 ch., 94 ch., 96 ch., 98 ch., 100 ch., 102 ch., 104 ch., 106 ch., 108 ch., 110 ch., 112 ch., 114 ch., 116 ch., 118 ch., 120 ch., 122 ch., 124 ch., 126 ch., 128 ch., 130 ch., 132 ch., 134 ch., 136 ch., 138 ch., 140 ch., 142 ch., 144 ch., 146 ch., 148 ch., 150 ch., 152 ch., 154 ch., 156 ch., 158 ch., 160 ch., 162 ch., 164 ch., 166 ch., 168 ch., 170 ch., 172 ch., 174 ch., 176 ch., 178 ch., 180 ch., 182 ch., 184 ch., 186 ch., 188 ch., 190 ch., 192 ch., 194 ch., 196 ch., 198 ch., 200 ch., 202 ch., 204 ch., 206 ch., 208 ch., 210 ch., 212 ch., 214 ch., 216 ch., 218 ch., 220 ch., 222 ch., 224 ch., 226 ch., 228 ch., 230 ch., 232 ch., 234 ch., 236 ch., 238 ch., 240 ch., 242 ch., 244 ch., 246 ch., 248 ch., 250 ch., 252 ch., 254 ch., 256 ch., 258 ch., 260 ch., 262 ch., 264 ch., 266 ch., 268 ch., 270 ch.
- TREMBLANT (20 min.), sem. ou fin/sem., 2 ou 4 ch., 888-687-2057, www.smyresort.com
- 149 À LOUER CENTRE-VILLE**
AHUNTSIC O., ch. tout incl., personne honnête et soignée, 350\$/mois, 514-335-2757
- N.D.G., ch., nourriture, 125\$/sem. Métro étudiant(n), non-fumeur, 514-483-8525.
- A STE-AGATHE 2 ch., en montagne, vue lac, équipé, foyer, tourbillon, 819-326-2835
- A SUTTON, choix de chalets, foyer, tous équipés, piscine int., eau, 450-638-3736
- BETHANIE, belle maison contemporaine, sur 140 acres, sem. et mois, 514-527-5236
- CHARLEVOIX, avec foyer, ski, special Janvier. 418-435-3810, www.charveioix.net/chalets
- MONT-TREMBLANT à 12 min., luxueux 2 ch., 514-728-7848
- MT-TREMBLANT condo au Manoir belle grande chambre pour 4 pers., beau site privé, pentes de ski, 1-866-487-7400 (anglais)
- ST-JOVITE, bord de lac, plage, 24 8 ch., équipé, 819-425-9900
- ST-JOVITE, 15 chalets, foyer, ski, motoneige, 819-688-2809, www.chaletsauzou.com.ca
- ST-SAUVEUR, luxueux, 4 ch., 6 ch., 8 ch., 10 ch., 12 ch., 14 ch., 16 ch., 18 ch., 20 ch., 22 ch., 24 ch., 26 ch., 28 ch., 30 ch., 32 ch., 34 ch., 36 ch., 38 ch., 40 ch., 42 ch., 44 ch., 46 ch., 48 ch., 50 ch., 52 ch., 54 ch., 56 ch., 58 ch., 60 ch., 62 ch., 64 ch., 66 ch., 68 ch., 70 ch., 72 ch., 74 ch., 76 ch., 78 ch., 80 ch., 82 ch., 84 ch., 86 ch., 88 ch., 90 ch., 92 ch., 94 ch., 96 ch., 98 ch., 100 ch., 102 ch., 104 ch., 106 ch., 108 ch., 110 ch., 112 ch., 114 ch., 116 ch., 118 ch., 120 ch., 122 ch., 124 ch., 126 ch., 128 ch., 130 ch., 132 ch., 134 ch., 136 ch., 138 ch., 140 ch., 142 ch., 144 ch., 146 ch., 148 ch., 150 ch., 152 ch., 154 ch., 156 ch., 158 ch., 160 ch., 162 ch., 164 ch., 166 ch., 168 ch., 170 ch., 172 ch., 174 ch., 176 ch., 178 ch., 180 ch., 182 ch., 184 ch., 186 ch., 188 ch., 190 ch., 192 ch., 194 ch., 196 ch., 198 ch., 200 ch., 202 ch., 204 ch., 206 ch., 208 ch., 210 ch., 212 ch., 214 ch., 216 ch., 218 ch., 220 ch., 222 ch., 224 ch., 226 ch., 228 ch., 230 ch., 232 ch., 234 ch., 236 ch., 238 ch., 240 ch., 242 ch., 244 ch., 246 ch., 248 ch., 250 ch., 252 ch., 254 ch., 256 ch., 258 ch., 260 ch., 262 ch., 264 ch., 266 ch., 268 ch., 270 ch.
- TREMBLANT (20 min.), sem. ou fin/sem., 2 ou 4 ch., 888-687-2057, www.smyresort.com
- 150 À LOUER CENTRE-VILLE**
AHUNTSIC O., ch. tout incl., personne honnête et soignée, 350\$/mois, 514-335-2757
- N.D.G., ch., nourriture, 125\$/sem. Métro étudiant(n), non-fumeur, 514-483-8525.
- A STE-AGATHE 2 ch., en montagne, vue lac, équipé, foyer, tourbillon, 819-326-2835
- A SUTTON, choix de chalets, foyer, tous équipés, piscine int., eau, 450-638-3736
- BETHANIE, belle maison contemporaine, sur 140 acres, sem. et mois, 514-527-5236
- CHARLEVOIX, avec foyer, ski, special Janvier. 418-435-3810, www.charveioix.net/chalets
- MONT-TREMBLANT à 12 min., luxueux 2 ch., 514-728-7848
- MT-TREMBLANT condo au Manoir belle grande chambre pour 4 pers., beau site privé, pentes de ski, 1-866-487-7400 (anglais)
- ST-JOVITE, bord de lac, plage, 24 8 ch., équipé, 819-425-9900
- ST-JOVITE, 15 chalets, foyer, ski, motoneige, 819-688-2809, www.chaletsauzou.com.ca
- ST-SAUVEUR, luxueux, 4 ch., 6 ch., 8 ch., 10 ch., 12 ch., 14 ch., 16 ch., 18 ch., 20 ch., 22 ch., 24 ch., 26 ch., 28 ch., 30 ch., 32 ch., 34 ch., 36 ch., 38 ch., 40 ch., 42 ch., 44 ch., 46 ch., 48 ch., 50 ch., 52 ch., 54 ch., 56 ch., 58 ch., 60 ch., 62 ch., 64 ch., 66 ch., 68 ch., 70 ch., 72 ch., 74 ch., 76 ch., 78 ch., 80 ch., 82 ch., 84 ch., 86 ch., 88 ch., 90 ch., 92 ch., 94 ch., 96 ch., 98 ch., 100 ch., 102 ch., 104 ch., 106 ch., 108 ch., 110 ch., 112 ch., 114 ch., 116 ch., 118 ch., 120 ch., 122 ch., 124 ch., 126 ch., 128 ch., 130 ch., 132 ch., 134 ch., 136 ch., 138 ch., 140 ch., 142 ch., 144 ch., 146 ch., 148 ch., 150 ch., 152 ch., 154 ch., 156 ch., 158 ch., 160 ch., 162 ch., 164 ch., 166 ch., 168 ch., 170 ch., 172 ch., 174 ch., 176 ch., 178 ch., 180 ch., 182 ch., 184 ch., 186 ch., 188 ch., 190 ch., 192 ch., 194 ch., 196 ch., 198 ch., 200 ch., 202 ch., 204 ch., 206 ch., 208 ch., 210 ch., 212 ch., 214 ch., 216 ch., 218 ch., 220 ch., 222 ch., 224 ch., 226 ch., 228 ch., 230 ch., 232 ch., 234 ch., 236 ch., 238 ch., 240 ch., 242 ch., 244 ch., 246 ch., 248 ch., 250 ch., 252 ch., 254 ch., 256 ch., 258 ch., 260 ch., 262 ch., 264 ch., 266 ch., 268 ch., 270 ch.
- TREMBLANT (20 min.), sem. ou fin/sem., 2 ou 4 ch., 888-687-2057, www.smyresort.com
- 156 APPARTEMENTS MEUBLÉS**
A LOUER CENTRE-VILLE
Luxueux 3/2, 4/2, meublés, court-long terme, 514-937-4249
- À MONTRÉAL, 3 1/2, 4/2, tout équipé, sem., mois, 850 \$ à 1350 \$, 514

OFFRES D'EMPLOI

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES
306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES
310 BUREAUX
322 RESTAURATION ALIMENTATION
406 LIGNES DE RENCONTRES

cyberpresse.workopolis.com
MAINTENANT TU PARLES
406 LIGNES DE RENCONTRES
440 ASTROLOGIE OCCULTISME
440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES
511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES
550 AUTOMOBILES
550 AUTOMOBILES
550 AUTOMOBILES

VOTRE HOROSCOPE

CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER
VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER
POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS
BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL
TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI

STUDIOS DE MASSAGE

445 STUDIOS DE MASSAGE
402 RECHERCHE
406 LIGNES DE RENCONTRES

TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES
511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES
511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

RÉPONSES À VOS QUESTIONS

Mon fils est né le 2 juillet 1979 à 9h04 à Montréal. Il est étudiant et projette de poursuivre ses études à l'étranger cette année. Est-ce qu'il va mener ce projet à terme et avec succès?
Votre fils a le Soleil dans le signe du Cancer et son ascendant dans celui du Lion.

TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES

548 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS
548 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS
550 AUTOMOBILES
550 AUTOMOBILES

TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES
511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES
511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES
511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES
511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES
511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES
511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

Mazda protégé 5
2002
299\$/mois*
Aucun comptant. Transport et préparation inclus...
Location 48 mois. 20,000 km/an.

Assistance routière 24 heures incluse
Série Certifiée
POPULAR MONTREAL AUDI
274-5471
SAAB 2001
SATURN 2001
ISUZU 2001

OFFRES SPECIALES
BMW SÉRIE 3
BMW SÉRIE M
FRANKE VOLVO
819 326-4775
800 454-4775

POPULAR MONTREAL
274-5471
Certifiés Pur Volkswagen
Véhicules d'occasion inspectés et garantis
Assistance routière 24h

POPULAR MONTREAL
274-5471
Certifiés Pur Volkswagen
Véhicules d'occasion inspectés et garantis
Assistance routière 24h

TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES 500

550 AUTOMOBILES TOYOTA COROLLA CE-VE 98 (3, 5 vit.) (3), AUT., A/C, BAS KIF, ORNEMENTS, GAR., CERTIFIÉS, SPECIAL, Richard, Houle Toyota 514-640-5010

550 AUTOMOBILES VOLVO DE BROSSARD COURTOISIE DÉMOS Location 5.9% Achat 3.9% sur tous les démos 2001

Volkswagen des Sources Visionnez notre inventaire www.vw-sources.com

99, Golf 5 vit. 14 450 \$ 99, Golf 5 vit. 13 995 \$ 99, Golf 5 vit. 14 950 \$ 99, Beetle 6 vit. 14 450 \$

AUTRES DISPONIBLES 99, BMW 323i 1BK 30 500 \$ 98, Volvo S70 25 995 \$

NEW BEETLE 2001 3.9% TAUX INTÉRÊT Êtes-vous fait pour Volkswagen?

VOLKS Beetle 98, argent, 38 700 km, aut., équipé, mags, A1, dame, 450-964-5386

VOLKS Beetle GLS 2000, noir, 32 000 km, bal, location avril 2003 3675/mois, 514-980-8333

VOLKS Golf 97, man., verte, 46 000 km, alarme, démar., 2 ptes, 12 300 \$, 514-729-0146

VOLKS Golf CL 95, 5 vit., 103 000 km, toit, 2 ptes, noire, 7950 \$, crr 514-917-7710

VOLKS Jetta 2001, grise, int. noir, 25 000 km, poss. transfert de location, 810-571-9789

VOLKS Jetta 89, 4 ptes, aut. toit ouvrant, INCROYABLE, 37 358 km, CERTIFIÉ, GARANTIE 1 AN, Spécial, Gilles Houle Auto 514-640-5010

VOLKS Jetta 97, Turbo Diesel, noir, int. noir, femme proprio, air, cruise, toit, mags, impeccable, dame, A+, 148-929-0146

VOLKS Passat 11e mois/99, v6 aut., toit, 34000km, 21 500\$, SD Auto 514-952-8998

VOLKS Passat 99, GLS V6, 60000 km, femme, 2 ptes, gar. prof., A1 voir, 450-661-2277

Centre-Ville 324, rue Peel, Centre-Ville (514) 846-1717

00, Jetta GL, aut., a/c, bleu 99, Passat GL 4 mo 17 000km 99, Golf noir, 4 ptes, air, 5 vit. 99, Jetta TDI, 4 ptes 56 000km 99, Golf Wolfsburg, noir 99, Jetta GLS aut., air 10 000km 98, Golf, 4 ptes, a/c, mags 97, Jetta TDI, a/c, toit, CD

Consultez www.centrevillevw.com pour liste de voitures certifiées, garanties 2 ans

VOLKSWAGEN DUVAL Certifié pur Volkswagen Garantie 2 ans 40 000 km

01 New Golf, 5 vit., 19 950\$ 00 Corolla VE, aut., 15 995\$ 99 New Jetta GLS TDI 17 995\$ 99 Beetle, 5 vit., 16 450\$ 99 New Jetta, man., 18 450\$ 99 Golf 5 vit., 13 995\$ 99 New Jetta GLS, 17 995\$ 99 Acura EL, 17 995\$ 99 Suburban équipé, 32 450\$ 98 Jetta GL 5 vit., 15 995\$ 98 Cabrio aut., 14 950\$

Êtes-vous fait pour Volkswagen? 450-679-0890 www.duvalauto.com

VOLVO + 40 EUROPEENNES 98 T5, gar. par Volvo, 14 900 \$ 98 C70 2 ptes, turbo, 25 900\$ 98 S70 SE, tout équipé, 19 900\$ 98 SE, tout équipé, 49 000 km 98 S70, 10 en stock, original 98 S70, tout équipé, 4x4, man., rare 94 850, équipé, 5 vit., 8900 \$ Select, finance, gar., échange + AUDI, BMW 450-433-2002

VOLVO 850 97, 100 000 km, tout équipé, mags, pneus bilz-zak, impeccable, 17 500 \$ nég. 514-524-9929, 514-529-3434.

VOLVO LIQUIDER 98 S70 GLT, aut., 23 900\$ 97, 850 lam., AWD, 17 895\$ 97, 850, aut., toit, cuir, 16 995\$ 93 960, aut., noir, 7995\$ C.T. Auto, 450-433-9180

VOLVO AUTOTECH NOUVEAU! OUVERT MARDI, JEUDI + VENDREDI SOIRS, ET LE SAMEDI! Autos vérifiées et garanties Financement sur place Emplacement intérieur. 42 Volvos en stock!

01 V70 T5 man., mags 17 po 00 S80 T6 noir, 53 000km 99 S80, 29 000km, Impeccable 99 S70 GLT, 51 000km, vert 99 V70 GLT, mags, toit 98 S70, cuir, mags, toit 98 S70 GLT MoonDust, alleron 98 S70 T5 SE bois, 3 cd, mags 98 V70 T5, 3e siège, blanc 98 V70 AWD, bois, 16 po, noir 98 V70 XC AWD, alleron 98 850 GLE lam., Mags, cuir 95 850 GLT, mags, cuir 94 850 turbo lam., Noir

Le plus grand spécialiste Volvo au Québec. PIÈCES - SERVICE 365/H Cell. 450-460-3411, Marieville

AVIS Nos annonceurs sont priés de noter que toutes leurs annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: « Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant. »

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR? RÉPONSES 1) Chevelure sur le front de l'homme. 2) Coude de l'homme plus long. 3) Joint de portière manquant sur l'aile avant. 4) Pare-chocs arrière plus long derrière la roue. 5) Aile arrière gauche plus longue. 6) Rocher différent droite de la tête de l'homme. 7) Paroi différente à droite de l'écriteau. 8) Dernier virage supérieur de la route incomplet.

ERRATA

ERRATA

ERRATA

ERRATA

ERRATA

ERRATA

ERRATA

ERRATA

ERRATA

ERRATA

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS 900

INDEX DES DÉCÈS BARRETTE, Jeannette (Leduc) Montréal BÉDARD, Jacques Lachute BOHÉMIER (Auclair), Yvette

BRIEN, Frère Lionel Laval CLOUTIER (Blais), Alma Montréal COOPER, Henry

DION, Jean Montréal FILION, Gilles Hull GAGNÉ, Lucien Montréal GAGNON, Emery Montréal HÉBERT, Père Léo Montréal LEGRIS, Frère Victor, s.c. Saint-Eustache MONGEAU, Stella Montréal RUSCIO (D'Onofrio), Emanuela Montréal TARDY, Claire Verdun TREMBLAY, Frère Jacques Montréal VANIER, Yvette Montréal

DÉCÈS BARRETTE, Jeannette (née Leduc) À l'hôpital du Sacré-Coeur, le 11 janvier 2002, à l'âge de 92 ans, est décédée Mme Jeannette Leduc, épouse en premières noces de feu Alfred Barrette et en secondes noces de feu Paul Lefebvre. Elle était la mère de Charlotte (Dr Roger Chapados) et de feu le juge Jean-Pierre Barrette (ide Dubé), la mamie chérie de Nathalie (Roger Tambray), Stéphane (Allison Neill), Caroline (Yvan Turmel), Marie-Claude (Rémy Grenier), Louis-Philippe, Jean-Pierre et Hélène, la gramme de Catherine, Daphné, Vincent, Justin, Meghan, Camille, Charles, Antoine et Cédric. Les funérailles auront lieu le mercredi 16 janvier à 11 h en l'église Marie-Reine-de-la-Paix, 11 075, boul. Gouin Ouest, Pierrefonds. La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Les arrangements funéraires ont été faits par le Salon funéraire Rideau (514) 685-3344

Au lieu de fleurs, des dons à l'organisme de votre choix seraient appréciés.

BÉDARD, Jacques 1918 - 2002 À l'hôpital de Lachute, le 10 janvier 2002, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Jacques Bédard, époux de feu Fernande Chapleau, demeurant rue Stuart à Lachute. Il laisse dans le deuil ses sept enfants, Pierre, Danielle (Larry Suzuki), François (Françoise Michaud), Sylvie, Marie (Pascal Léveillé), Manon (David Bradbury), Jean (Sylvana Jompe), trois petits-enfants, Emilie, Félix et Matthew, une belle-soeur, Florence Bédard, un beau-frère, René Chapleau (Zoé), neveux et nièces et de nombreux amis. Exposé le lundi 14 janvier de 14 à 17 h et de 19 à 22 h au Salon Roland Ménard 395, Grèce, Lachute

Les funérailles auront lieu le mardi 15 janvier à 11 h en l'église Ste-Anastase, 174 Béthanie, Lachute, suivies de l'inhumation au cimetière de Lachute. Ouverture du salon mardi à partir de 9 h.

CLOUTIER (Blais), Alma 1907 - 2002 À Montréal, le 13 janvier 2002, à l'âge de 94 ans, est décédée Mme Alma Blais, épouse de feu Léon Cloutier. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Gilberte, Georges (Maryse Turcotte), Norbert, André, Irma (André Marin), Élyane (François Grégoire) et Michèle (Jean-Paul Chouinard), ses petits-enfants, Yves, Daniel, Josée, Manon, Pascale, Mélanie, Sébastien, Jean-Philippe et plusieurs arrière-petits-enfants ainsi que de nombreux parents et amis. La famille vous accueillera au Complexe funéraire Alfred Dallaire inc. 3254, Bellechasse

le mardi 15 janvier à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le même jour à 14 h en l'église Ste-Bernadette, 6900, 16e Avenue, et de là au cimetière St-François d'Assise. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du CHUM seraient appréciés (enveloppes disponibles au salon). La famille le désire remercier le personnel de l'hôpital Notre-Dame pour les soins prodigués.

COOPER, Henry Subitement, le mercredi 9 janvier 2002, est décédé Henry Cooper. Il était l'époux bien-aimé de Micheline Di Pietro, le père et beau-père adoré de Jeffrey et Cindy, David et Melissa, Wendy et Sean, cher frère de Willy (Rochele). Il sera également regretté par tous ceux qui l'ont connu. Un service funéraire aura lieu au salon Paperman & Fils 3888, Jean-Talou Ouest le lundi 14 janvier à 10 h. Inhumation à la section mountain view, cimetière Mont-Royal, rue de la Forêt, Shiva au 4944, Coolbrook jusqu'à mardi matin. Au lieu de fleurs ou de cadeaux, des dons peuvent être faits à la Fondation des maladies du cœur (514) 871-1551.

DION, Jean À l'hôpital Notre-Dame de la Merci de Montréal, le 12 janvier 2002, à l'âge de 72 ans, est décédé Jean Dion. Il laisse dans le deuil son épouse Pierrette (née Blanchard) Dion, ses enfants Pierre, Michael, Gilles, Louis, André, Claude, Lynne et Johanne et 10 petits-enfants et une soeur Micheline. La famille recevra les condoléances au Salon funéraire Rideau 4275, boul. des Sources, D.D.O. (514) 685-3344

aujourd'hui, le lundi 14 janvier 2002 de 14 à 16 h et de 18 h 30 jusqu'à l'heure des funérailles. Les funérailles seront célébrées ce soir, le lundi 14 janvier 2002 à 20 h 30 en la chapelle du salon funéraire.

FILION, Gilles Monsieur Gilles Filion est décédé le 12 janvier dernier, à Hull, à l'âge de 58 ans. Il était le compagnon de vie de Mireille Potvin, mère de ses enfants, et fils de feu Rodolphe Filion et de feu Eliane-Simone Boyer. Il laisse également dans le deuil ses fils Serge (Lucie) et Stéphane (Aline); sa soeur Huguette (Roland), son frère Pierre (Ginette); ses petits-enfants Valérie et Étienne; ainsi que plusieurs ami(e)s. Il sera exposé à la Coopérative funéraire de l'Outaouais 95, boul. Cité-des-Jeunes, Hull le mardi 15 janvier 2002 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Le service religieux aura lieu en présence des cendres à l'église St-René-Gorpi, 400, rue Raymond, Gatineau, le jeudi 17 janvier 2002 à 10 h 30. Parents et amis sont invités à y assister. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à La Coopérative funéraire de l'Outaouais Tél.: (819) 568-2425 Téléc.: (819) 568-2426 courriel: cfam@coopfo.qc.ca

BOHÉMIER (Auclair), Yvette 1920 - 2002 Le 12 janvier 2002, à quelques jours de ses 82 ans, Yvette, épouse de feu Joseph-André Bohémier, nous a quittés. Elle lègue à ses enfants Marielle, Nicole, Richard, Francine, Claude et Jean, les qualités de cœur qui ont marqué toute sa vie. Ses petits-enfants se souviendront d'une grand-mère toute en douceur. Comme elle le souhaitait, une messe lui sera chantée le mardi 15 janvier à 13 h en l'église St-Simon et St-Jude de Charlemagne. La famille accueillera parents et amis à partir de 12 h 30. Direction Alfred Dallaire inc.

GAGNÉ, Lucien H. 1920 - 2002 À Montréal, le 10 janvier 2002, à l'âge de 81 ans, est décédé Lucien H. Gagné, époux de feu Carmen Lussier. Il laisse dans le deuil ses enfants: Camille (Waguih), Louis (Barbara), Pierre (Nathalie), André (Sylvie); ses petits-enfants Michel, Mathieu, Martin, Mélissa, David, Philippe, Daniel, Rébecca, François ainsi que ses sœurs, neveux, nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire Urgel Bourgie 1255, rue Beaumont, Ville Mont-Royal www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le mercredi 16 janvier, à 11 h, en la chapelle du complexe. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et mercredi à partir de 10 h.

GAGNON, Emery À Montréal, le 12 janvier 2002, à l'âge de 85 ans, est décédé Emery Gagnon. Il laisse dans le deuil son épouse Jeanne Roy, ses enfants Jean-Marc, Lise (Jean Doyer), André, Paul, Denis et Sylvie (Marc Kirkwood), ses petits-enfants, sa soeur Evelyn Racicot, neveux et nièces et autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire Urgel Bourgie 745, Crémazie Est www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le mercredi 16 janvier 16 janvier à 11 h en l'église St-Thomas Apôtre, 8500, St-Laurent, et de là au cimetière Les Jardins Urgel Bourgie. Heures de visite: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mercredi dès 9 h.

HÉBERT, Père Léo O.F.M. 1922 - 2002 Le P. Léo Hébert, franciscain, est décédé le 12 janvier 2002, à l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, à l'âge de 79 ans, après 59 ans de vie religieuse et 50 ans de sacerdoce. Outre ses confrères religieux, il laisse dans le deuil son frère Gilles, ses sœurs Cécile Hébert-Asselin et Jeannette Hébert-Barry, des neveux et nièces et de nombreux amis. Exposé à la Résidence des Franciscains 5750, boulevard Rosemont, Montréal le lundi 14 janvier 2002, à compter de 14 heures. Les funérailles seront célébrées en l'église des Franciscains, à la même adresse, le mardi 15 janvier 2002, à 14 heures. Inhumation au cimetière Le Repos St-François d'Assise, 6893, rue Sherbrooke Est, Montréal. Direction funéraire: J.A. Guilbault inc.

RUSCIO (D'Onofrio), Emanuela 1911 - 2002 À Montréal, le 13 janvier 2002, à l'âge de 90 ans, est décédée madame Emanuela D'Onofrio, épouse de feu Michele Ruscio. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Sofia (Pietro Biello), Giuseppe (Aline Cyrène), ses petits-enfants Joseph, Giovanna et Conie Biello, Michel, Dominique et Bruno Ruscio, ses onze arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs, Giuseppe (Teresa D'Onofrio), Giovanni (Teresa Di Lena) et Anna (Giuseppe Mustillo) au Canada ainsi que Rafaela (Maria) et Eugenia (Francesco Pietrantonio) en Italie, sa belle-soeur Celesta Pietrantonio (feu Pasquale), plusieurs neveux, nièces et autres parents et amis. Exposé au salon Alfred Dallaire inc. 1120, Jean-Talon Est, Montréal le lundi 14 janvier de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures et mardi dès 8 heures. Les funérailles auront lieu le mardi 15 janvier à 10 heures en l'église Notre-Dame de la Consolata, 1700 Jean-Talon Est, suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

TARDY, Claire 1919 - 2002 À Verdun, est décédée Mme Claire Tardy, épouse de feu Arthur Ouimet. Elle laisse dans le deuil ses fils, Jean-Pierre (Micheline Vincent), Robert (Micheline Emond), Claude (Marie-Claire Cartier) et Guy, ses petits-enfants, Geneviève, Stéphanie, Isabelle, Karine, Carolyne et Martin, ses arrière-petits-enfants, Félix et Charles, ses frères et sœurs. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. La famille recevra les condoléances en présence des cendres en l'église Notre-Dame du Sacré-Coeur, 7675, Edouard, LaSalle, le samedi 19 janvier à partir de 10 h. Le service aura lieu à 11 h. Direction Alfred Dallaire inc.

TREMBLAY, Frère Jacques, M.S.A. 1933 - 2002 Est décédé subitement à Montréal, le 11 janvier 2002, à l'âge de 68 ans, le Frère Jacques Tremblay, M.S.A. Né le 12 juin 1933 à Montréal, il était le fils de feu Blanche Dupuis et de feu Arthur Tremblay. Membre de la Société des Missionnaires des Saints-Apôtres depuis le 15 juillet 1956. Homme de service, d'abord comme réceptionniste et préposé à la maintenance générale à l'Évêché de St-Jean-Longueuil et par la suite, il fut secrétaire du supérieur et du directeur des études au Collège St-Jean-Vianney à Montréal et, en majeure partie, Secrétaire général et Secrétaire provincial auprès de sa communauté. Il fut aussi Conseiller général pendant 4 ans et fut missionnaire au Cameroun pendant 12 ans. Outre sa famille religieuse, il laisse dans le deuil ses oncles et tantes, ses cousins et cousines et de nombreux amis. La famille accueillera parents et amis au Complexe funéraire Magnus Poirier inc. 10300, boul. Pie-IX, Mt-L Nord

Les funérailles auront lieu le mardi 15 janvier à 14 h en l'église St-Vital, 10946, St-Vital, et de là au cimetière de la paroisse St-Joseph, Rivière-des-Prairies. Heures de visites: lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mardi à compter de 12 h.

VANIER, Yvette À Montréal, le 11 janvier 2002, à l'âge de 92 ans, est décédée Mlle Yvette Vanier. Elle laisse dans le deuil sa nièce Ais Elizabeth Rollit (Ari Snyder), son neveu Bayard A. Whittall (Penny) et leur petite-fille Sierra, sa nièce Allesra et ses petits cousins Jean, Elise et Marie Josée Resther. La famille recevra les condoléances dès 10 h directement à l'église Notre-Dame-des-Neiges. Au lieu de fleurs, des dons à l'Association sclérose en plaques seraient appréciés. Les funérailles auront lieu le mardi 15 janvier à 11 h en l'église Notre-Dame-des-Neiges et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Direction Urgel Bourgie www.urgelbourg.com

PRIÈRES MERCI MON DIEU Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mon Dieu. C'est incroyablement vrai. G.G.

REMERCIEMENTS MERCI MON DIEU pour faveurs obtenues. F.G.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

BOHÉMIER (Auclair), Yvette 1920 - 2002 Le 12 janvier 2002, à quelques jours de ses 82 ans, Yvette, épouse de feu Joseph-André Bohémier, nous a quittés. Elle lègue à ses enfants Marielle, Nicole, Richard, Francine, Claude et Jean, les qualités de cœur qui ont marqué toute sa vie. Ses petits-enfants se souviendront d'une grand-mère toute en douceur. Comme elle le souhaitait, une messe lui sera chantée le mardi 15 janvier à 13 h en l'église St-Simon et St-Jude de Charlemagne. La famille accueillera parents et amis à partir de 12 h 30. Direction Alfred Dallaire inc.

GAGNÉ, Lucien H. 1920 - 2002 À Montréal, le 10 janvier 2002, à l'âge de 81 ans, est décédé Lucien H. Gagné, époux de feu Carmen Lussier. Il laisse dans le deuil ses enfants: Camille (Waguih), Louis (Barbara), Pierre (Nathalie), André (Sylvie); ses petits-enfants Michel, Mathieu, Martin, Mélissa, David, Philippe, Daniel, Rébecca, François ainsi que ses sœurs, neveux, nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire Urgel Bourgie 1255, rue Beaumont, Ville Mont-Royal www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le mercredi 16 janvier, à 11 h, en la chapelle du complexe. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et mercredi à partir de 10 h.

GAGNON, Emery À Montréal, le 12 janvier 2002, à l'âge de 85 ans, est décédé Emery Gagnon. Il laisse dans le deuil son épouse Jeanne Roy, ses enfants Jean-Marc, Lise (Jean Doyer), André, Paul, Denis et Sylvie (Marc Kirkwood), ses petits-enfants, sa soeur Evelyn Racicot, neveux et nièces et autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire Urgel Bourgie 745, Crémazie Est www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le mercredi 16 janvier 16 janvier à 11 h en l'église St-Thomas Apôtre, 8500, St-Laurent, et de là au cimetière Les Jardins Urgel Bourgie. Heures de visite: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mercredi dès 9 h.

HÉBERT, Père Léo O.F.M. 1922 - 2002 Le P. Léo Hébert, franciscain, est décédé le 12 janvier 2002, à l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, à l'âge de 79 ans, après 59 ans de vie religieuse et 50 ans de sacerdoce. Outre ses confrères religieux, il laisse dans le deuil son frère Gilles, ses sœurs Cécile Hébert-Asselin et Jeannette Hébert-Barry, des neveux et nièces et de nombreux amis. Exposé à la Résidence des Franciscains 5750, boulevard Rosemont, Montréal le lundi 14 janvier 2002, à compter de 14 heures. Les funérailles seront célébrées en l'église des Franciscains, à la même adresse, le mardi 15 janvier 2002, à 14 heures. Inhumation au cimetière Le Repos St-François d'Assise, 6893, rue Sherbrooke Est, Montréal. Direction funéraire: J.A. Guilbault inc.

RUSCIO (D'Onofrio), Emanuela 1911 - 2002 À Montréal, le 13 janvier 2002, à l'âge de 90 ans, est décédée madame Emanuela D'Onofrio, épouse de feu Michele Ruscio. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Sofia (Pietro Biello), Giuseppe (Aline Cyrène), ses petits-enfants Joseph, Giovanna et Conie Biello, Michel, Dominique et Bruno Ruscio, ses onze arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs, Giuseppe (Teresa D'Onofrio), Giovanni (Teresa Di Lena) et Anna (Giuseppe Mustillo) au Canada ainsi que Rafaela (Maria) et Eugenia (Francesco Pietrantonio) en Italie, sa belle-soeur Celesta Pietrantonio (feu Pasquale), plusieurs neveux, nièces et autres parents et amis. Exposé au salon Alfred Dallaire inc. 1120, Jean-Talon Est, Montréal le lundi 14 janvier de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures et mardi dès 8 heures. Les funérailles auront lieu le mardi 15 janvier à 10 heures en l'église Notre-Dame de la Consolata, 1700 Jean-Talon Est, suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

TARDY, Claire 1919 - 2002 À Verdun, est décédée Mme Claire Tardy, épouse de feu Arthur Ouimet. Elle laisse dans le deuil ses fils, Jean-Pierre (Micheline Vincent), Robert (Micheline Emond), Claude (Marie-Claire Cartier) et Guy, ses petits-enfants, Geneviève, Stéphanie, Isabelle, Karine, Carolyne et Martin, ses arrière-petits-enfants, Félix et Charles, ses frères et sœurs. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. La famille recevra les condoléances en présence des cendres en l'église Notre-Dame du Sacré-Coeur, 7675, Edouard, LaSalle, le samedi 19 janvier à partir de 10 h. Le service aura lieu à 11 h. Direction Alfred Dallaire inc.

TREMBLAY, Frère Jacques, M.S.A. 1933 - 2002 Est décédé subitement à Montréal, le 11 janvier 2002, à l'âge de 68 ans, le Frère Jacques Tremblay, M.S.A. Né le 12 juin 1933 à Montréal, il était le fils de feu Blanche Dupuis et de feu Arthur Tremblay. Membre de la Société des Missionnaires des Saints-Apôtres depuis le 15 juillet 1956. Homme de service, d'abord comme réceptionniste et préposé à la maintenance générale à l'Évêché de St-Jean-Longueuil et par la suite, il fut secrétaire du supérieur et du directeur des études au Collège St-Jean-Vianney à Montréal et, en majeure partie, Secrétaire général et Secrétaire provincial auprès de sa communauté. Il fut aussi Conseiller général pendant 4 ans et fut missionnaire au Cameroun pendant 12 ans. Outre sa famille religieuse, il laisse dans le deuil ses oncles et tantes, ses cousins et cousines et de nombreux amis. La famille accueillera parents et amis au Complexe funéraire Magnus Poirier inc. 10300, boul. Pie-IX, Mt-L Nord

Les funérailles auront lieu le mardi 15 janvier à 14 h en l'église St-Vital, 10946, St-Vital, et de là au cimetière de la paroisse St-Joseph, Rivière-des-Prairies. Heures de visites: lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mardi à compter de 12 h.

VANIER, Yvette À Montréal, le 11 janvier 2002, à l'âge de 92 ans, est décédée Mlle Yvette Vanier. Elle laisse dans le deuil sa nièce Ais Elizabeth Rollit (Ari Snyder), son neveu Bayard A. Whittall (Penny) et leur petite-fille Sierra, sa nièce Allesra et ses petits cousins Jean, Elise et Marie Josée Resther. La famille recevra les condoléances dès 10 h directement à l'église Notre-Dame-des-Neiges. Au lieu de fleurs, des dons à l'Association sclérose en plaques seraient appréciés. Les funérailles auront lieu le mardi 15 janvier à 11 h en l'église Notre-Dame-des-Neiges et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Direction Urgel Bourgie www.urgelbourg.com

PRIÈRES MERCI MON DIEU Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mon Dieu. C'est incroyablement vrai. G.G.

REMERCIEMENTS MERCI MON DIEU pour faveurs obtenues. F.G.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

MOT MYSTÈRE

LES CHÂTEAUX - Un mot de 9 lettres

O I L R E S R U O T A R B O N
 N Z N I L A E K E N D H U I A
 E A A U G E N R N Y I O L S O
 T I N R I I R U O O A E L G T
 X E V G A C E T R N S L A R E
 L U S A I V H N I S A L N U L
 A L A S P P U B O V R H T B L
 L C E E I O E J I R Z U U N I
 E L F G C N T C A S E R T E U
 S E A O R S R E G N A B L D O
 R T T T I O E C R U U U R L B
 E T P H R X S O A Z D F M O M
 E P R A G U E U Y E L A M U A
 B O R X U O D E L S E N E U R
 T N I U Q E N N E R A C A E N

- | | | | |
|----------|----------|-------------|---------|
| AIGLE | GACE | NERAC | SAIDA |
| ANGERS | GIEN | NYON | SARZEAU |
| ARBON | GOTHA | OIRON | SAUMUR |
| AUMALE | GRAY | OLDENBURG | SCEAUX |
| BEERSEL | HERNE | ORCIVAL | SERLIO |
| BRUHL | IBEN | OREBRO | TELC |
| BULLANT | JOSSELIN | OSLO | TESSIN |
| CAEN | JUVARA | PAU | TOURS |
| CASERTE | LAEKEN | PAVIE | TURKU |
| COTTE | LEDOUX | PIGNAN | UPPSALA |
| DURTAL | LEGROS | PONS | UZES |
| ECOUEEN | LINZ | PRAGUE | VITRE |
| ELSENEUR | LUDE | RAMBOUILLET | |
| FOIX | LUNEL | RENNEQUIN | |

Solution du dernier problème : PADOUE

14/01/2002

10844

LA PHRASE SECRÈTE

Thème: Citation d'Albert Einstein
 Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

N	O	U	A	T	R	U	R	Q	N	E	E	R	E
T	D	S	S	I	N	N	S	O	U	S	M	N	L
U	S	E	S	A	O	O							

Solution du dernier numéro : L'imprévoyant creuse un puits quand il a soif.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

14 janvier 2002

06328

HORIZONTELEMENT

- Chose négligeable - Style musical.
- Nettoie - Transplanté.
- Un peu comme le visage - Pionnier du cinéma.
- Canton de Suisse - Qui appartient à l'enfance.
- Discipline médicale - Prasadyme.
- Servait de protection - Questions d'un test.
- Sorti de l'usage - Se disait dans la moitié nord de la France.
- Cité antique - Sa piqûre est douloureuse - Gavroche.
- Point culminant des Pyrénées - Celui qui a une grande autorité dans un domaine quelconque.
- Prière à la Vierge - Massacre.
- Désarroi - Vent léger.
- Cinquantième anniversaire de mariage (noce d') - Asa-fœtida - Elle a un groin.

VERTICALEMENT

- Cri de la dinde - Il a ou va bientôt muer.
- Désolé - Défier.
- Glandes - Distinct.

- Produit cosmétique - Symbole graphique - Dieu solaire.
- Servent à élargir la carrure d'un vêtement.
- Avant l'argent - Ancien do - S'adapte exactement.
- Hardiesse présomptueuse - Du verbe être.
- Qui a une longue pratique de la chose - Décidé à.
- Soie - On le nomme aussi pierrot ou piaf.
- Enlevé - Pour appeler quelqu'un - Romains.
- Évaluer avec soin - Il vagit.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	F	I	G	A	R	O	I	D	E	A	L
2	U	N	A	N	I	M	E	N	E	M	E
3	S	T	R	E	S	S	P	A	T	R	E
4	I	R	E	S	V	E	N	I	E	L	
5	B	O	R	N	O	Y	E	R	T	S	F
6	L	U	A	L	A	R	M	E	E		
7	E	V	I	D	E	N	T	E	S		
8	A	S	E	K	E	A	T	O	N		
9	A	B	O	R	D	E	B	E	L	I	N
10	C	L	E	O	E	I	L	L	E	T	S
11	T	E	T	U	S	S	E	L	E		
12	E	S	E	E	V	E	E	S	S	E	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

BEN

LA DÉVEINE

FRANK ET ERNEST

PEANUTS

PHILOMÈNE

GARFIELD

FERDINAND

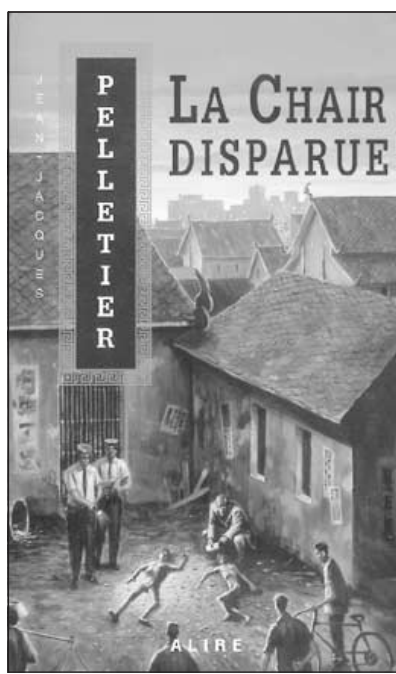
LA CHAIR DISPARUE

- 64 -

— Des problèmes ? poursuit Hurt. Je peux faire quelque chose ?
 — Tu peux me payer un café. Je vais te raconter...
 — J'en ai pour dix minutes. On pourrait aller prendre un café puis dîner au Café du monde.
 — D'accord, dit-elle en s'éloignant. En attendant, je vais aller marcher dans le parc, à côté.

QUÉBEC, 10 H 43

Art/ho avait réaménagé les murs de son bureau. Habituellement, il faisait une rotation mensuelle des œuvres pour y inclure ses nouvelles découvertes. C'était sa salle d'exposition privée. De très rares amis et collaborateurs y avaient accès. Cette fois, cependant, il s'agissait d'une exposition spéciale. Il avait puisé dans sa collection pour regrouper quelques-unes des œuvres les plus marquantes de l'art organique. Les avoir en permanence sous les yeux l'aiderait à se mettre dans l'atmosphère appropriée pour écrire l'article qu'il avait promis à la revue *Art Vivant*.
 On lui avait demandé un article de fond sur l'évolution de l'art occidental qui aborderait le sujet dans une perspective nouvelle. Comme titre de travail, il avait simplement inscrit : « Art organique ». Pour la version définitive, il faudrait qu'il trouve quelque chose de plus précis, qui soit davantage dans le ton de l'article.
 Sur le mur, il n'avait conservé que quelques-unes des pièces qui y étaient habituellement installées. Il y avait d'abord *Self*, de Marc Quinn. Pour contenir la reproduction nature de l'œuvre, qui devait être maintenue sous le point de congélation, il avait fait construire une petite chambre réfrigérée incrustée dans le mur, avec une porte en verre Thermos.
 Il s'agissait d'une tête humaine sculptée dans un bloc de sang congelé. L'œuvre initiale avait été réalisée avec le sang de l'artiste. Huit pintes de sang.
 L'œuvre qui suce le sang du créateur... La métaphore était un



peu évidente, songea Art/ho, mais elle avait le mérite d'avoir de l'impact et d'avoir été une de celles qui avaient amené le débat sur la place publique.
 La reproduction était également faite de sang humain, mais il ne s'agissait pas de celui d'Art/ho.
 À droite de la tête congelée, il avait installé deux photographies. Une de la robe de viande de Jana Sterbak, qui continuait de faire scandale, et une autre de Damien Hirst, *Thousand Years*. Dans ce dernier cas, Art/ho avait renoncé à une reproduction naturelle pour des raisons de convivialité. Il n'avait pas envie de remplacer la tête de vache pourrissante tous les deux ou trois mois, quand les mouches, vers et autres bestioles gluantes auraient fini de la décomposer.
 Au moment où son regard glissait vers *Great Deeds against the Dead* et *Tragic Anatomies*, le téléphone sonna.
 Il répondit tout en continuant d'examiner les mannequins émasculés et démembrés.

— Oui ?
 — C'est pour vous dire que mademoiselle Croft a été amenée au poste pour être interrogée.
 — Et ensuite ?
 — Elle a passé plus d'une demi-heure dans le bureau de l'inspecteur-chef Lefebvre. Elle vient de repartir.
 — Bien.
 — Je pensais que vous seriez déçu qu'ils ne l'aient pas gardée.
 — Votre rôle n'est pas de penser mais de m'informer. Tenez-vous-en à ce qui vous est demandé et appelez-moi aussitôt qu'il y a le moindre fait nouveau.
 Après avoir racroché, Art/ho ramena son regard vers l'exposition. Les corps rebricolés des enfants de *Tragic Anatomies* accaparèrent son attention. Il ne pouvait regarder ces organismes, où les nez et les bouches étaient remplacés par des pénis et des anus, sans ressentir une admiration où perçait de la jalousie.
 Même s'ils n'utilisaient que des simulacres plastiques de corps humains, Dinos et Jake Chapman méritaient une place à part entière dans l'histoire qu'il brosseait de l'art organique. Ces glorieux prédécesseurs avaient attaqué de front un des derniers tabous de l'époque contemporaine.
 Leur œuvre avait décidément marqué une étape décisive dans l'avènement du corps humain comme matériau artistique. Il ne s'agissait plus de simple décomposition, mais d'une recomposition selon les jeux d'un autre code.

À SUIVRE

Les Éditions Alire Inc.
 www.alire.com

© 1998 Les Éditions Alire Inc. & Jean-Jacques Pelletier